

**Sénat et Chambre
des représentants
de Belgique**

SESSION DE 1998-1999

26 FÉVRIER 1999

Examen des propositions d'actes normatifs et d'autres documents de la Commission européenne (juin 1998)

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES (*)

PAR MM.
HATRY (S) ET BEAUFAYS (Ch)

(*) Composition du Comité d'avis:
Président : M. Langendries.

A. Chambre des représentants:

Membres : M. Eyskens, Mme Hermans, MM. Desimpel, Versnick, Moriau, Delizée, Van der Maelen, Clerfayt, Langendries et Lowie.

Suppléants : MM. De Crem, Van Erps, Mme Verhoeven, MM. Daems, De Grauwe, Eeman, Borin, Demotte, Mahassine, Schoeters, Reynders, Simonet, Beaufays, Lefèvre, Mme Colen et M. Van den Broeck.

B. Délégation du Sénat :

Membres : Mme de Bethune, M. Staes, Mme Lizin, M. Urbain, Mme Nelis-Van Liedekerke, MM. Vautmans, Hostekint, Hatry, Nothomb et Ceder.

Suppléants : Mme Thijs, MM. Vandenberghe, Mahoux, Santkin, Devolder, Goris, Mmes Sémer, Mayence-Goossens, MM. Charlier et Van Hauthem.

C. Délégation du Parlement européen :

Membres : M. Chanterie, Mmes Thyssen, Neyts-Uyttebroeck, MM. Desama, Delcroix, Willockx, Monfils, Herman, Mme Aelvoet et M. Van Hecke.

**Belgische Senaat
en Kamer van
volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1998-1999

26 FEBRUARI 1999

Onderzoek van de voorstellen van normatieve rechtshandelingen en van andere documenten van de Europese Commissie (juni 1998)

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ
VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN (*)

UITGEBRACHT DOOR DE HEREN
HATRY (S) EN BEAUFAYS (K)

(*) Samenstelling van het Adviescomité:
Voorzitter: de heer Langendries.

A. Kamer van volksvertegenwoordigers:

Leden : de heer Eyskens, mevr. Hermans, de heren Desimpel, Versnick, Moriau, Delizée, Van der Maelen, Clerfayt, Langendries en Lowie.

Plaatsvervangers : de heren De Crem, Van Erps, mevr. Verhoeven, de heren Daems, De Grauwe, Eeman, Borin, Demotte, Mahassine, Schoeters, Reynders, Simonet, Beaufays, Lefèvre, mevr. Colen en de heer Van den Broeck.

B. Delegatie van Senaat :

Leden : mevr. de Bethune, de heer Staes, mevr. Lizin, de heer Urbain, mevr. Nelis-Van Liedekerke, de heren Vautmans, Hostekint, Hatry, Nothomb en Ceder.

Plaatsvervangers : mevr. Thijs, de heren Vandenberghe, Mahoux, Santkin, Devolder, Goris, de dames Sémer, Mayence-Goossens, de heren Charlier en Van Hauthem.

C. Delegatie van het Europees Parlement :

Leden : de heer Chanterie, de dames Thyssen, Neyts-Uyttebroeck, de heren Desama, Delcroix, Willockx, Monfils, Herman, mevr. Aelvoet en de heer Van Hecke.

SOMMAIRE

INHOUD

	Pages
Partie A: Procédure pour l'examen de propositions d'actes normatifs et d'autres documents de la Commission européenne	5
I. Introduction	5
Devoir d'information du Gouvernement sur les propositions d'actes normatifs de la Commission européenne	5
Renforcement du contrôle parlementaire du processus de décision européen	5
Exécution	6
II. Méthode d'examen	6
Périodicité	6
Sélection de documents à examiner par le Comité d'avis	6
Traitement d'un document sélectionné	6
Traitement des fiches techniques	7
Présentation schématique	7
Partie B: Fiches techniques des propositions sélectionnées par les groupes politiques	8
I. Champs électromagnétiques	8
II. Signatures électroniques	10
III. Imposition de l'épargne	13
IV. Cinquième programme-cadre RDT (CE)	16
V. Cinquième programme-cadre Recherche (Euratom)	22
VI. Législation	26
VII. Fiscalité indirecte	29
VIII. TVA	32

	Blz.
Deel A: Procedure voor het onderzoek van voorstellen van normatieve rechtshandelingen en van andere documenten van de Europese Commissie	5
I. Inleiding	5
Informatieplicht van de Regering over voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Europese Commissie	5
Versterking van de parlementaire controle op de Europese besluitvorming	5
Uitvoering	6
II. Onderzoeksmethode	6
Periodiciteit	6
Selectie van te onderzoeken documenten door het Adviescomité	6
Behandeling van een geselecteerd document	6
Behandeling van de technische fiches	7
Schematische voorstelling	7
Deel B: Technische fiches van de voorstellen geselecteerd door de fracties	8
I. Elektromagnetische velden	8
II. Elektronische handtekeningen	10
III. Belasting op spaargelden	13
IV. Vijfde kaderprogramma OTO (EG)	16
V. Vijfde kaderprogramma Onderzoek (Euratom)	22
VI. Wetgeving	26
VII. Indirecte belastingen	29
VIII. BTW	32

Mesdames, messieurs,

Le présent rapport contient huit fiches techniques sur des propositions d'actes normatifs et d'autres documents de la Commission européenne sélectionnés par les groupes politiques représentés au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes (Chambre, Sénat, Parlement européen, toute institution confondue) parmi les propositions d'actes normatifs et d'autres documents que la Commission européenne a publiés en juin 1998 et qui leur semblent d'un intérêt particulier pour la Belgique.

Les données proviennent entre autres de la banque de données du Parlement européen « Observatoire européen institutionnel législatif » (OEIL) (1), ainsi que des informations rassemblées auprès des instances concernées et/ou spécialisées en particulier le Service de l'intégration européenne du Ministère des Affaires étrangères. L'incidence générale sur la Belgique (socio-économique, juridique et politique) des propositions d'actes normatifs de la Commission reprises dans le présent rapport, figure également dans les fiches techniques.

L'objectif du présent rapport est de développer une procédure parlementaire permettant de remédier, autant que faire se peut, au déficit démocratique européen résultant du transfert des compétences des États membres à l'Union européenne et de l'exercice de ces compétences au niveau communautaire par d'autres institutions que le Parlement européen.

Les parlements nationaux se trouvent, eux aussi, en position d'infériorité par rapport à leurs gouvernements qui, en leur qualité de membre du Conseil des ministres, ont acquis le statut de législateur.

Les parlements nationaux ont donc un rôle à jouer, en ce qui concerne le contrôle ex ante de la prise de décision au niveau européen même s'ils ne pourront jamais exercer leur contrôle que sur leur gouvernement, c'est-à-dire sur un seul des quinze membres que compte le Conseil des ministres européens.

La procédure suivie pour l'examen des actes normatifs de la Commission européenne figure ci-

(1) « Observatoire européen institutionnel législatif (OEIL) ».

L'objectif de l'Observatoire européen institutionnel législatif (OEIL) est de suivre toutes les étapes du processus décisionnel de la Communauté et de maintenir ce dernier sous contrôle parlementaire afin de permettre aux organes parlementaires d'intervenir en temps utile.

Toutes les informations concernant une procédure législative (de l'annonce dans le programme législatif et la présentation de la proposition de la Commission à l'adoption finale par le Conseil en passant par les débats au Conseil et au Parlement) sont reprises dans un système informatique unique qui reflète le contenu de chacune des étapes du processus.

Cet instrument couvre aussi les propositions non législatives (livres blancs, recommandations, etc.).

OEIL est géré par le Parlement européen.

Dames en heren,

Dit verslag bevat acht technische fiches over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen die werden gekozen door de diverse fracties (over de instellingen heen: Kamer, Senaat, Europees Parlement) die in het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden zitting hebben. Zij hebben een selectie gemaakt uit de voorstellen van normatieve rechtshandelingen en andere documenten die de Europese Commissie in juni 1998 heeft gepubliceerd en die hen van bijzonder belang voor België lijken.

De gegevens zijn onder meer afkomstig uit het « *Observatoire européen institutionnel législatif* (OEIL) (1), een gegevensbank van het Europees Parlement, alsook uit de informatie die bij de betrokken en/of gespecialiseerde instanties, meer bepaald bij de Dienst Europese Integratie van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, werd ingezameld. De impact voor België (socio-economisch, juridisch, politiek) van de voorstellen van de Europese Commissie die in dit rapport worden onderzocht, wordt eveneens vermeld in de technische fiches.

Het doel van voorliggend rapport is een parlementaire procedure te ontwikkelen om in de mate van het mogelijke te remediëren aan het Europees democratisch deficit dat voortvloeit uit de overdracht van bevoegdheden van de Lid-Staten naar de Europese Unie en de uitoefening van deze bevoegdheden door andere instellingen dan het Europees Parlement.

De nationale parlementen bevinden zich ook in een ondergeschikte positie t.o.v. hun regeringen die, als lid van de Europese Ministerraad, het statuut hebben van wetgever.

De nationale parlementen hebben dus een rol te spelen met betrekking tot de controle ex ante op de Europese besluitvorming. De enige controle die zij kunnen uitoefenen is deze op hun eigen regering, dus op slechts één van de 15 leden in de Europese Ministerraad.

De gevolgde procedure voor het onderzoek van de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de

(1) « *Observatoire européen institutionnel législatif* (OEIL) » — (Europees wetgevingbestand).

Doel van OEIL is de opvolging van de fasen in het besluitvormingsproces van de Europese Gemeenschap om parlementaire controle mogelijk te maken en de parlementaire instanties toe te laten te gepasten tijde te interveniëren.

Alle informatie betreffende de wetgevingsprocedure (vanaf de aankondiging in het Wetgevend programma en de indiening van een voorstel van de Europese Commissie tot en met de aanneming door de Raad (na de beraadslaging in het Europees Parlement en de Raad) is opgenomen in een centraal informaticasysteem. Van elke fase wordt een korte synthese gegeven.

Het instrument bevat ook informatie over niet-wetgevingsvoorstellen (witboeken, aanbevelingen, enz.).

OEIL wordt beheerd door het Europees Parlement.

après et s'inspire, par exemple, des procédures suivies par les parlements au Royaume-Uni, aux Pays-Bas, en Allemagne ou en France.

Il ne s'agit toutefois pas de lier le Gouvernement par un mandat de négociations ou d'imposer une «réserve parlementaire» qui empêcherait le Gouvernement de prendre position au sein du Conseil des ministres européens avant que le Parlement n'ait eu l'occasion de se prononcer.

L'examen des fiches techniques se termine par une série de «Conclusions» formulées par le Comité d'avis qui ont pour but d'attirer l'attention des parlementaires belges sur les propositions les plus importantes de la Commission européenne.

Ces conclusions contiennent le suivi parlementaire qui peut être réservé aux propositions de la Commission européenne.

Les Rapporteurs,
P. HATRY (S)
P. BEAUFAYS (Ch)

Le Président,
R. LANGENDRIES (Ch)

Europese Commissie wordt hierna uitgelegd en is geïnspireerd op de procedures die onder meer worden toegepast in het Verenigd Koninkrijk, Nederland, Duitsland en Frankrijk.

Hier gaat het er echter niet om de Regering een imperatief onderhandelingsmandaat op te leggen of een «parlementair voorbehoud» in te stellen dat de Regering zou beletten een standpunt in te nemen in de Ministerraad, nog vóór het Parlement de gelegenheid heeft gehad zich hierover uit te spreken.

Het onderzoek van de technische fiches wordt besloten met «Conclusies» geformuleerd door het Adviescomité, die tot doel hebben de aandacht van de Belgische parlementairen te vestigen op de belangrijkste voorstellen van de Europese Commissie.

Deze conclusies formuleren het parlementair vervolg dat aan die voorstellen van de Europese Commissie gegeven kan worden.

De Rapporteurs,
P. HATRY (S)
P. BEAUFAYS (K)

De Voorzitter,
R. LANGENDRIES (K)

PARTIE A: PROCÉDURE POUR L'EXAMEN DE PROPOSITIONS D'ACTES NORMATIFS ET D'AUTRES DOCUMENTS DE LA COMMISSION EUROPÉENNE

I. INTRODUCTION

Devoir d'information du Gouvernement sur les propositions d'actes normatifs de la Commission européenne:

En vertu de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles(1), le Gouvernement est tenu de fournir des informations aux Assemblées législatives sur les propositions d'actes normatifs de la Commission des Communautés européennes.

Ainsi, les Assemblées législatives peuvent, avant que le Conseil des ministres des Communautés européennes ne prenne une décision, en délibérer. Cette disposition répond à la Déclaration concernant le rôle des parlements nationaux au sein de l'Union européenne, jointe au Traité de l'Union européenne (Traité de Maastricht).

Renforcement du contrôle parlementaire du processus de décision européen:

Le 7 juillet 1993, la Chambre des représentants a adopté à une large majorité (170 contre 10 voix et 3 abstentions) une résolution concernant le renforcement du contrôle des Parlements nationaux sur le processus de décision européen (Doc. Chambre n° 1032/1-2-92/93).

(1) Modifiée par la loi spéciale du 5 mai 1993 sur les relations internationales des Communautés et des Régions. Cette loi introduit un titre nouveau, libellé comme suit:

Article 4. Un nouveau Titre IV^{ter} — « Information des Chambres et des Conseils sur les propositions d'actes normatifs de la Commission des Communautés européennes » — est inséré dans la loi spéciale:

« Titre IV^{ter}. — Information des Chambres et des Conseils sur les propositions d'actes normatifs de la Commission des Communautés européennes.

Article 92^{quater}. — Dès leur transmission au Conseil des Communautés européennes, les propositions de règlement et de directive et, le cas échéant, des autres actes à caractère normatif de la Commission des Communautés européennes seront transmises aux Chambres et aux Conseils chacun pour ce qui le concerne. »

La loi spéciale du 16 juillet 1993, article 62, ajoute encore l'alinéa suivant:

« Les Chambres peuvent donner leur avis sur ces propositions au Roi, conformément aux règles explicitées par la commission de concertation parlementaire visée à l'article 41, § 5, de la Constitution.

Les Conseils peuvent donner un avis sur ces propositions à leur Gouvernement. »

DEEL A: PROCEDURE VOOR HET ONDERZOEK VAN VOORSTELLEN VAN NORMATIEVE RECHTSHANDELINGEN EN VAN ANDERE DOCUMENTEN VAN DE EUROPESE COMMISSIE

I. INLEIDING

Informatieplicht van de Regering over voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Europese Commissie:

Krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen(1), dient de Regering informatie te verschaffen aan de Wetgevende Vergaderingen over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Europese Commissie.

Zodoende kunnen de Wetgevende Vergaderingen, vooraleer de Europese Ministerraad een beslissing neemt, daarover beraadslagen. Deze regeling beantwoordt aan de Verklaring betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie gevoegd bij het Verdrag over de Europese Unie (Verdrag van Maastricht).

Versterking van de parlementaire controle op de Europese besluitvorming:

Op 7 juli 1993 werd door de Kamer van volksvertegenwoordigers een resolutie aangenomen met ruime meerderheid (170 tegen 10 stemmen en 3 onthoudingen) betreffende de versterking van de controle door de nationale parlementen op de Europese besluitvorming (St. Kamer, nr. 1032/1-2-92/93).

(1) Gewijzigd door de bijzondere wet van 5 mei 1993 betreffende de internationale betrekkingen van de Gemeenschappen en de Gewesten. Deze wet voert een nieuwe titel in, luidend als volgt:

Artikel 4. In de bijzondere wet wordt een nieuwe Titel IV^{ter} — « Informatie van de Kamers en de Raden over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen » — ingevoegd, luidende:

« Titel IV^{ter}. — Informatie van de Kamers en de Raden over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 92^{quater}. — Vanaf hun doorzending aan de Raad van de Europese Gemeenschappen worden de voorstellen van verordening en richtlijn en, in voorkomend geval, van de andere normatieve rechtshandelingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen overgezonden aan de Kamers en de Raden, elk wat hen betreft. »

De bijzondere wet van 16 juli 1993, artikel 62, voegt hieraan nog volgende alinea toe:

« De Kamers kunnen hun advies over deze voorstellen, geven aan de Koning overeenkomstig de regels vastgesteld door de parlementaire overlegcommissie, bedoeld in artikel 41, § 5, van de Grondwet.

De Raden kunnen een advies over deze voorstellen geven aan hun Regering. »

Cette résolution découle du rapport fait par M. D. Van der Maelen au nom du Comité d'avis chargé des questions européennes.

En vertu du point 9 de cette résolution, il faut examiner «dans quelles conditions et avec quels moyens (financiers et en personnel) il serait possible de réaliser une analyse systématique des propositions d'actes juridiques normatifs de la CE».

Exécution:

En exécution des dispositions légales et de la résolution précitées, cette procédure d'examen est appliquée depuis la session 1996-1997.

II. MÉTHODE D'EXAMEN

Périodicité:

Au cours de la session, le Comité d'avis chargé des questions européennes recevra mensuellement une note d'information qui contient une liste de propositions d'actes normatifs et d'autres documents (Livres verts et blancs, Rapports, Communications, Avis, ...) de la Commission européenne.

Sélection de documents à examiner par le Comité d'avis:

Lors de la réunion mensuelle du Comité d'avis, l'examen des documents précités est inscrit à l'ordre du jour.

Chaque groupe politique (Chambre, Sénat, Parlement européen, toute institution confondue) introduit une proposition qui doit être prise prioritairement en considération pour la rédaction d'une fiche technique. Les thèmes choisis doivent d'une part avoir trait aux compétences fédérales et d'autre part, être pertinents pour le Comité d'avis. Le Comité d'avis peut y ajouter d'autres propositions.

Traitement d'un document sélectionné:

Chaque mois deux rapporteurs respectivement du Sénat et de la Chambre sont désignés pour l'ensemble des propositions sélectionnées et une fiche technique succincte est consacrée(1) à chaque thème sélectionné.

À cet effet, les rapporteurs peuvent rassembler des informations auprès des instances concernées et/ou

(1) Ces fiches fournissent tout d'abord une synthèse et comportent une estimation de l'incidence de cette proposition pour la Belgique sur les plans juridique, socio-économique et politique.

Deze resolutie vloeit voort uit het rapport namens het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, door de heer D. Van der Maelen.

Krachtens punt 9 van deze resolutie moet worden onderzocht «onder welke voorwaarden en met welke middelen (financieel en personeel) een systematische analyse van voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de EG mogelijk is».

Uitvoering:

In uitvoering van voormelde wetsbepalingen en resolutie, wordt de onderzoeksprocedure toegepast sinds de zitting 1996-1997.

II. ONDERZOEKSMETHODE

Periodiciteit:

Tijdens de zitting wordt maandelijks aan het Adviescomité voor Europese aangelegenheden een informatienota voorgelegd waarin een lijst wordt meegedeeld van de voorstellen van normatieve rechtshandelingen en van andere documenten (Groen- en Witboeken, Verslagen, Mededelingen, Adviezen, ...) van de Europese Commissie.

Selectie van te onderzoeken documenten door het Adviescomité:

Op de maandelijkse vergadering van het Adviescomité wordt het onderzoek van de voormelde documenten geagendeerd.

Elke politieke fractie (over de instellingen heen: Kamer, Senaat, Europees Parlement) duidt een voorstel aan dat prioritair in aanmerking komt voor het opstellen van een korte technische fiche. De gekozen thema's moeten tot de federale bevoegdheid behoren en voor het Adviescomité relevant zijn. Het Adviescomité voegt er eventueel andere aan toe.

Behandeling van een geselecteerd document:

Maandelijks worden voor het geheel van de geselecteerde voorstellen, twee rapporteurs aangesteld, respectievelijk van de Senaat en de Kamer en voor elk geselecteerd thema een bondige fiche gemaakt(1).

Hiertoe kunnen de rapporteurs inlichtingen inwinnen bij de betrokken en/of deskundige instanties

(1) Deze rapporten geven vooreerst een synthese en peilen verder naar de juridische, sociaal-economische en politieke impact van het voorstel voor België.

spécialisées (en particulier le Ministère des Affaires étrangères, Service de l'intégration européenne).

Les projets de rapport contenant les fiches techniques sélectionnées par les groupes politiques sont examinés au cours des réunions mensuelles. Ces rapports sont ensuite publiés sous forme de document parlementaire.

Traitement des fiches techniques :

Il pourra être conclu ce qui suit :

1. il n'y a pas lieu de poursuivre l'examen;
2. l'examen est réservé jusqu'à ce que le dossier atteigne un stade plus avancé;
3. le document de la Commission européenne peut, en même temps que la fiche d'information, être transmis à une Commission permanente assorti de l'avis de suivre cette affaire de près;
4. le Gouvernement peut, si nécessaire, dans un délai déterminé, être prié de fournir des explications écrites supplémentaires, ou des remarques et suggestions pourraient lui être adressées;
5. il peut être décidé de mener un examen approfondi qui aboutira à un rapport d'initiative dans lequel sera formulé une proposition de résolution ou un texte final, adressé au Gouvernement, et qui sera soumis à la séance plénière.

Aux fins de la rédaction de ces rapports d'initiative, le Comité d'avis pourra entendre le ministre compétent, organiser des auditions d'experts ou collecter des informations écrites.

Présentation schématique :

(i.h.b. het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Dienst Europese integratie).

Tijdens de maandelijkse vergaderingen worden de ontwerprapporten onderzocht die de technische fiches bevatten geselecteerd door de politieke fracties. Die rapporten worden nadien als parlementair stuk gepubliceerd.

Behandeling van de technische fiches :

Het besluit hierover kan het volgende zijn :

1. er is geen aanleiding tot een verdergaand onderzoek;
2. het onderzoek wordt gereserveerd tot het dossier in een meer geëvolueerd stadium is;
3. het document van de Europese Commissie kan, samen met de informatiefiche, overgezonden worden naar een vaste commissie met het advies deze aangelegenheid van nabij te volgen;
4. de Regering kan, zonodig binnen een bepaalde termijn, om verdere schriftelijke of mondelinge uitleg verzocht worden en/of er kunnen opmerkingen en suggesties aan de Regering gericht worden;
5. er kan beslist worden tot een grondig onderzoek dat resulteert in een initiatiefverslag waarin een voorstel van resolutie of eindtekst, gericht aan de Regering, wordt geformuleerd en die aan de plenaire vergadering wordt voorgelegd.

Voor de redactie van deze initiatiefverslagen kan het Adviescomité de bevoegde minister horen, hoorzittingen met experten organiseren of schriftelijke informatie inwinnen.

Schematische voorstelling :

décision du Comité d'avis concernant le mode de traitement :

1. fin de la procédure
2. examen réservé
3. renvoi vers Commission permanente
4. interrogation du Gouvernement
5. rapport d'initiative

liste des documents

sélection par les groupes

fiche technique succincte

lijst van documenten

selectie door fracties

bondige technische fiche

beslissing van het Adviescomité i.v.m. de behandelingswijze :

1. *einde van de procedure*
2. *onderzoek gereserveerd*
3. *doorverwijzing naar vaste commissie*
4. *ondervraging van de Regering*
5. *initiatiefverslag*

PARTIE B: FICHES TECHNIQUES DES PROPOSITIONS SÉLECTIONNÉES PAR LES GROUPES POLITIQUES

I. PROPOSITION DE RECOMMANDATION DU CONSEIL RELATIVE À LA LIMITATION DE L'EXPOSITION DU PUBLIC AUX CHAMPS ÉLECTROMAGNÉTIQUES 0 HZ-300 GHZ — COM (1998) 268

OBJECTIF

La proposition de recommandation du Conseil a pour objet de fournir un cadre commun visant un niveau élevé de protection contre l'exposition du public aux champs électromagnétiques, fondé sur un ensemble de restrictions de base et de niveaux de référence élaboré à l'échelon international par les experts dans ce domaine. Les recommandations proposées en matière de restrictions de base et de niveaux de référence suivent l'avis du Comité international des rayonnements non ionisants (ICNIRP) et s'appuient sur les meilleures données scientifiques disponibles. Elles concernent l'exposition des personnes et non les émissions provenant d'appareils ou d'équipements spécifiques. L'avis du Comité international des rayonnements non ionisants a été entériné par le Comité directeur scientifique de la Commission.

CONTENU

La recommandation proposée ne s'applique pas aux expositions professionnelles et aux expositions de patients et de volontaires au cours d'actes médicaux et n'a pas pour objet les problèmes de compatibilité électromagnétique et d'interférences avec des appareils médicaux. La mise à disposition d'un système complet de protection dans ce domaine, contenant des dispositions et des orientations précises non seulement sur l'exposition des personnes, mais aussi sur les émissions des équipements et la charge due aux pratiques occasionnant ce type d'expositions, devrait incomber aux États membres, compte tenu des dispositions communautaires applicables en la matière.

Les restrictions de base recommandées se fondent directement et uniquement sur les effets confirmés sur la santé. Les niveaux de référence sont recommandés à des fins de pratiques d'évaluation⁽¹⁾ de l'expo-

(1) Un système semblable a été proposé pour les prescriptions de santé et de sécurité en vue de la protection des travailleurs lors de la présentation d'un cadre de valeurs seuils et de valeurs d'action.

DEEL B: TECHNISCHE FICHES VAN DE VOORSTELLEN GESELECTEERD DOOR DE FRACTIES

I. VOORSTEL VOOR EEN AANBEVELING VAN DE RAAD BETREFFENDE DE BEPERKING VAN BLOOTSTELLING VAN DE BEVOLKING AAN ELEKTROMAGNETISCHE VELDEN 0 HZ-300 GHZ — COM (1998) 268

DOEL

Dit voorstel voor een aanbeveling van de Raad is bedoeld om een gemeenschappelijk overeengekomen kader te verstrekken betreffende een hoog niveau van bescherming van de bevolking tegen elektromagnetische velden, dat gebaseerd is op een reeks basisrestricties en referentieniveaus die op internationaal niveau door deskundigen op dit gebied zijn ontwikkeld. De voorgestelde aanbevelingen voor basisrestricties en referentieniveaus zijn in overeenstemming met de adviezen van de *International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection* (ICNIRP, de internationale commissie voor bescherming tegen niet-ioniserende straling) en zijn gebaseerd op de beste beschikbare wetenschappelijke gegevens. Zij hebben betrekking op de blootstelling van individuele leden van de bevolking en niet op emissies van specifieke artikelen of apparatuur. De wetenschappelijke stuurgroep van de Commissie heeft het advies van de ICNIRP onderschreven.

INHOUD

De aanbeveling is niet bedoeld voor blootstelling van personen op het werk en van patiënten en vrijwilligers tijdens medische handelingen. Problemen in verband met elektromagnetische compatibiliteit en interferentie met medische hulpmiddelen komen in dit voorstel niet aan de orde. Het verstrekken van een compleet beschermingsstelsel op dit gebied met uitvoerige bepalingen en richtsnoeren, niet alleen voor de blootstelling van individuele personen maar ook voor de emissie van apparatuur en de belasting als gevolg van handelingen waarbij dergelijke blootstelling optreedt, is een taak voor de lidstaten, met inachtneming van de communautaire bepalingen op dit gebied.

De aanbevolen basisrestricties zijn direct en alleen gebaseerd op bewezen gevolgen voor de gezondheid. Aanbevolen wordt de referentieniveaus te gebruiken voor praktische blootstellingsevaluaties⁽¹⁾. Worden

(1) Een soortgelijk systeem is voorgesteld voor de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften voor de bescherming van de werknemers, dat een kader van drempelwaarden en actiewaarden omvat.

sition. Le respect du niveau de référence garantira le respect de la restriction de base correspondante. Si la valeur mesurée est supérieure au niveau de référence, il n'en découle pas nécessairement un dépassement de la restriction de base. Dans de telles circonstances, il est néanmoins nécessaire d'établir si la restriction de base est respectée.

En cas de dépassement des niveaux de référence, il est recommandé de procéder à une évaluation de la situation d'exposition. Il appartient aux États membres de prendre les dispositions nécessaires pour les évaluations et les suites à donner. L'évaluation de la situation d'exposition réelle pourrait tenir compte de critères tels que la durée de l'exposition, les parties du corps exposées, le nombre de personnes du public exposées, leur âge et leur état de santé. Les États membres devraient décider des suites à donner eu égard à la situation d'exposition spécifique qui peut requérir des mesures telles que l'information de la population exposée, la fixation de distances minimales à respecter par rapport à la source de l'exposition ou des modifications concernant l'installation, la conception ou le mode d'exploitation de la source concernée. Les États membres peuvent décider de prendre en considération les aspects coûts-avantages lorsqu'une action de ce type concernant l'exposition de personnes du public est entreprise.

Enfin, pour dresser un bilan actualisé de la situation réglementaire, du contexte d'exposition réel et de toute évolution scientifique ou technologique susceptible d'exiger une réaction rapide, la Commission propose que les États membres établissent des rapports sur les mesures et les orientations adoptées dans le domaine couvert par la recommandation proposée en indiquant dans quelle mesure cette dernière a été prise en considération, et que la Commission soumette un rapport global rédigé sur la base des rapports des États membres.

CONCLUSION

Nous attirons l'attention des commissions chargées de la Santé publique et de l'Infrastructure de la Chambre et du Sénat sur cette problématique.

de referentieniveaus aangehouden, dan wordt ook aan de bijbehorende basisrestrictie voldaan. Als de gemeten waarde hoger is dan het referentieniveau, behoeft dat nog niet te betekenen dat de basisrestrictie wordt overschreden. In dergelijke situaties moet echter wel worden nagegaan of de basisrestrictie werkelijk wordt nagekomen.

Aanbevolen wordt dat als de referentieniveaus worden overschreden, de blootstellingssituatie geëvalueerd wordt; het is aan de lidstaten om deze evaluaties en de naar aanleiding daarvan te nemen maatregelen te regelen. Bij de beoordeling van de feitelijke blootstellingssituatie kunnen criteria in aanmerking worden genomen als de duur van de blootstelling, de blootgestelde lichaamsdelen, het aantal blootgestelde leden van de bevolking, hun leeftijd en gezondheids-toestand. Over de te nemen maatregelen moet worden besloten door de lidstaten al naar de specifieke situatie; dit kan bijvoorbeeld voorlichting van de blootgestelde zijn, de instelling van minimumafstanden die tot de blootstellingsbron in acht genomen moeten worden, veranderingen in de installatie of het ontwerp van de bron in kwestie of in de wijze waarop die wordt gebruikt. Bij het nemen van dergelijke maatregelen ten aanzien van blootstelling van leden van de bevolking kunnen de lidstaten ook kosten-baten-aspecten laten meewegen.

Om tenslotte tijdig een overzicht te verkrijgen van de wettelijke en feitelijke situatie inzake blootstelling en van eventuele wetenschappelijke of technologische ontwikkelingen die een snelle reactie vereisen, stelt de Commissie voor dat de lidstaten verslagen opstellen over hun maatregelen en richtsnoeren op het gebied waarop deze aanbeveling betrekking heeft en daarin aangeven hoe hiermee rekening is gehouden; op basis van de verslagen van de lidstaten dient de Commissie dan een algeheel verslag in.

CONCLUSIE

De aandacht van de commissies bevoegd voor de Volksgezondheid en Infrastructuur van Kamer en Senaat wordt op deze problematiek gevestigd.

II. PROPOSITION DE DIRECTIVE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL SUR UN CADRE COMMUN POUR LES SIGNATURES ÉLECTRONIQUES — COM (1998) 297

OBJECTIF

La présente directive vise à assurer le bon fonctionnement du marché intérieur dans le domaine des signatures électroniques, en instituant un cadre juridique homogène et approprié à l'utilisation de ces signatures dans la Communauté européenne et en définissant un ensemble de critères qui constituent la base de leur reconnaissance juridique.

CONTENU

Les communications et le commerce électroniques mondiaux dépendent de l'adaptation progressive des législations nationales et internationales à l'évolution rapide de l'infrastructure technique. Même si, dans de nombreux cas, procéder par analogie avec les règles existantes peut fournir une solution satisfaisante, il sera peut-être nécessaire d'adapter ces législations en fonction des nouvelles technologies afin d'éviter les effets contraires ou indésirables. Bien que les signatures numériques produites à l'aide de techniques cryptographiques soient aujourd'hui considérées comme un type de signature électronique de première importance, le cadre réglementaire européen doit être suffisamment souple pour prendre en compte d'autres techniques susceptibles d'être utilisées pour assurer l'authentification.

La technologie des signatures électroniques a des applications évidentes dans les environnements fermés, comme un réseau local d'entreprise ou un système bancaire. Les certificats et les signatures électroniques ont également une fonction d'autorisation, par exemple, pour accéder à un compte privé. Dans le cadre des législations nationales, le principe de la liberté contractuelle permet aux parties contractantes de convenir entre elles des modalités de leurs transactions, c'est-à-dire si elles acceptent ou non les signatures électroniques. Dans ce cas, il n'y a manifestement pas besoin de réglementation.

Compte tenu de la gamme de services en question et de leurs possibles applications, les prestataires de service de certification doivent pouvoir offrir leurs services sans être obligés d'obtenir une autorisation préalable. Toutefois, les prestataires de services souhaiteront peut-être bénéficier de la validité juridique que confèrent aux signatures électroniques des régimes volontaires d'accréditation liés à des exigen-

II. VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN VAN DE RAAD BETREFFENDE EEN GEMEENSCHAPPELIJK KADER VOOR ELEKTRONISCHE HANDTEKENINGEN — COM (1998) 297

DOEL

Deze richtlijn beoogt een goed functioneren van de interne markt op het gebied van elektronische handtekeningen door het tot stand brengen van een geharmoniseerd en geschikt juridisch kader voor het gebruik van elektronische handtekeningen in de Europese Gemeenschap en het vaststellen van een verzameling criteria die de basis vormt voor de juridische erkenning van elektronische handtekeningen.

INHOUD

Wereldwijde elektronische communicatie en handel zijn afhankelijk van de geleidelijke aanpassing van internationale en nationale wetten aan de zich snel ontwikkelende technologische infrastructuur. Hoewel in een groot aantal situaties bevredigende oplossingen zouden kunnen worden gevonden door analogieën met bestaande regels, zijn waarschijnlijk bepaalde aanpassingen van die bestaande wetten in het licht van nieuwe technologieën nodig om ongewenste effecten tegen te gaan. Hoewel digitale handtekeningen, die worden aangemaakt met behulp van cryptografische technieken, thans worden beschouwd als een belangrijke categorie elektronische handtekeningen, dient een Europees regelgevend kader flexibel genoeg te zijn om ook andere mogelijke technieken voor authenticatie te beslaan.

Er zijn voor de hand liggende toepassingen van elektronische handtekeningstechnologie in besloten omgevingen, bijvoorbeeld een lokaal netwerk van een bedrijf of een banksysteem. Certificaten en elektronische handtekeningen worden ook gebruikt voor autorisatiedoeleinden, bijvoorbeeld voor de toegang tot particuliere rekeningen. Binnen de beperking van het nationaal recht maakt het beginsel van de contractvrijheid het de contractsluitende partijen mogelijk met elkaar de voorwaarden overeen te komen waaronder zij met elkaar zaken doen, en bijvoorbeeld elkaars elektronische handtekeningen aanvaarden. Op deze gebieden is er geen sprake van een vanzelfsprekende behoefte aan regelgeving.

Gezien de brede reeks van diensten en hun mogelijke toepassingen, dient certificatedienstverleners te worden toegestaan hun diensten aan te bieden zonder een voorafgaande machtiging te moeten aanvragen. Toch zullen dienstverleners misschien wensen de rechtsgeldigheid van hun elektronische handtekeningen te kunnen afleiden uit een vrijwillige accreditatieregeling op basis van gemeenschappelijke eisen.

ces communes. L'accréditation doit être considérée comme un service public offert aux prestataires de service de certification désireux de fournir des services de haut niveau. Ceci ne doit en aucun cas impliquer qu'un prestataire de service non accrédité est automatiquement moins sûr.

Un prestataire de service de certification peut offrir une large gamme de services. La présente directive porte plus particulièrement sur les services de certification en relation avec les signatures électroniques. Les certificats peuvent être utilisés à des fins très diverses et contenir différents éléments d'information. Il peut s'agir d'identificateurs classiques, comme le nom, l'adresse, le numéro d'enregistrement ou le numéro de sécurité sociale, le numéro de TVA ou d'identification fiscale, ou d'attributs spécifiques au signataire permettant de savoir, par exemple, s'il est mandaté pour agir au nom d'une entreprise, s'il est solvable, s'il a des garants ou s'il est titulaire de permis ou de licences particuliers. Par conséquent, divers certificats sont envisageables pour toute une série d'utilisations. Néanmoins, un cadre juridique est surtout nécessaire pour les certificats, afin de permettre l'authentification de la signature électronique de la personne qui signe. La présente directive a donc pour objet la fonction d'un certificat (appelé «certificat agréé») en relation avec l'identité civile ou le rôle d'une personne donnée.

Dans un système ouvert, mais fiable de signatures électroniques, l'effet juridique attesté par une signature est un élément essentiel. L'application de la présente directive contribuera également à instituer un cadre juridique harmonisé dans la Communauté en garantissant que la force exécutoire, l'effet ou la validité juridique d'une signature électronique ne soit pas contestée au seul motif que la signature se présente sous la forme de données électroniques, qu'elle ne repose pas sur un certificat agréé ou sur un certificat délivré par un prestataire de service de certification accrédité, et que les signatures électroniques soient reconnues au niveau juridique de la même façon que les signatures manuscrites. En outre, les régimes nationaux d'admissibilité des preuves doivent être élargis pour prendre en compte l'utilisation des signatures électroniques.

La reconnaissance juridique des signatures électroniques doit reposer sur des critères objectifs, transparents, non discriminatoires et proportionnels et n'être conditionnée à aucune autorisation ou accréditation du prestataire de service concerné. Les exigences communes applicables aux prestataires de service de certification doivent permettre la reconnaissance internationale des signatures et certificats dans la Communauté européenne. Les exigences doivent s'appliquer aux prestataires de service de certification

Accreditatie moet worden beschouwd als een openbare dienst voor certificatie-dienstverleners, die diensten van een hoog niveau wensen aan te bieden. Dit houdt echter geenszins in dat een niet-geaccrediteerde dienst automatisch minder veilig is.

Certificatie-dienstverleners kunnen een brede reeks van diensten aanbieden. Deze richtlijn gaat met name in op certificatie-diensten in verband met elektronische handtekeningen. Certificaten kunnen worden gebruikt voor een verscheidenheid van functies en kunnen verschillende soorten informatie bevatten. De informatie kan gewone identificatiekenmerken omvatten zoals naam, adres, registratienummer of sociale-verzekeringsnummer, BTW- of fiscaal nummer, of specifieke attributen van de ondertekenaar, bijvoorbeeld de volmacht om namens een bedrijf te handelen, de kredietwaardigheid, het bestaan van betalingsgaranties of het houden van specifieke vergunningen of machtigingen. Daarom wordt een verscheidenheid van certificaten overwogen, voor een hele reeks van toepassingen. Er bestaat echter vooral behoefte aan een juridisch kader voor certificaten om de authenticatie van de elektronische handtekening van de ondertekenende persoon mogelijk te maken. Deze richtlijn gaat derhalve vooral in op de functie van een certificaat («gekwalificeerd certificaat» genoemd) die inhoudt dat een band tot stand wordt gebracht met de identiteit of de rol van een persoon.

De juridische gevolgen van elektronische handtekeningen zijn een sleutelement in een open maar vertrouwenswaardig systeem voor elektronische handtekeningen. De toepassing van deze richtlijn moet ook bijdragen aan een geharmoniseerd juridisch kader in de Gemeenschap, door ervoor te zorgen dat een elektronische handtekening geen rechtsgeldigheid, rechtsgevolgen of afdwingbaarheid kan worden ontzegd, alleen op grond van het feit dat de handtekening de vorm heeft van elektronische gegevens, niet is gebaseerd op een gekwalificeerd certificaat of op een certificaat dat is uitgegeven door een geaccrediteerde certificatie-dienstverlener, en voorts dat elektronische handtekeningen wettelijk dienen te worden erkend op dezelfde manier als handgeschreven handtekeningen. Voorts dienen nationale regels met betrekking tot bewijskracht te worden opengesteld voor het gebruik van elektronische handtekeningen, en deze moeten worden erkend.

De wettelijke erkenning van elektronische handtekeningen moet worden gebaseerd op objectieve, transparante, niet-discriminerende en evenredige criteria en mag niet worden verbonden met enige vorm van machtiging of accreditatie van de betrokken dienstverlener. Gemeenschappelijke eisen voor certificatie-dienstverleners zouden de grensoverschrijdende erkenning van handtekeningen en certificaten in de Europese Gemeenschap ondersteunen. De lijst van eisen moet van toepassing zijn voor certificatie-

indépendamment du type d'accréditation en vigueur dans tel ou tel État membre. Les progrès techniques ou l'évolution du marché pouvant exiger certaines adaptations, il sera peut-être nécessaire de réviser ces exigences de temps en temps. La Commission pourra proposer de nouvelles exigences sur la base des recommandations qui lui seront faites.

En matière de responsabilité, des règles communes doivent contribuer à susciter la confiance des consommateurs et des entreprises, qui accordent crédit aux certificats, et des prestataires de services, et promouvoir ainsi une large diffusion des signatures électroniques.

Des mécanismes coopératifs permettant la reconnaissance d'État à État des signatures et certificats avec les pays tiers sont essentiels au développement du commerce électronique international. En particulier, permettre aux prestataires de service de certification à l'intérieur de la Communauté européenne d'avaliser les certificats de pays tiers de la même façon qu'ils garantissent leurs propres certificats pourrait constituer un moyen simple mais efficace de promouvoir les services internationaux.

CONCLUSION

Nous attirons l'attention des commissions de la Justice et de l'Économie de la Chambre et du Sénat sur cette problématique.

dienstverleners, onafhankelijk van het in de individuele lidstaat gekozen accreditatiemodel. Aangezien de toekomstige technologische of marktontwikkelingen om aanpassingen kunnen vragen, kan het nodig zijn de eisen van tijd tot tijd te herzien. De Commissie kan nieuwe eisen voorstellen op basis van toekomstige adviezen.

Gemeenschappelijke aansprakelijkheidsregels zouden bijdragen aan het proces van vertrouwensopbouw, zowel voor consumenten en bedrijven die gebruikmaken van certificaten als voor dienstverleners, en zouden daarmee de brede aanvaarding van elektronische handtekeningen bevorderen.

Voor de ontwikkeling van de internationale elektronische handel zijn samenwerkingsmechanismen die de grensoverschrijdende erkenning van handtekeningen en certificaten in de betrekkingen met derde landen ondersteunen van belang. Met name zou het de levering van grensoverschrijdende diensten op een eenvoudige maar efficiënte wijze bevorderen wanneer men certificatedienstverleners binnen de Europese Gemeenschap toestaat zich borg te stellen voor certificaten uit derde landen in dezelfde mate als dat zij hun eigen certificaten garanderen.

CONCLUSIE

De aandacht van de commissies van Justitie en Bedrijfsleven van Kamer en Senaat wordt op betreffend dossier gevestigd.

III. PROPOSITION DE DIRECTIVE DU CONSEIL VISANT À GARANTIR UN MINIMUM D'IM- POSITION EFFECTIVE DES REVENUS DE L'ÉPARGNE SOUS FORME D'INTÉRÊTS À L'INTÉRIEUR DE LA COMMUNAUTÉ — COM (1998) 295

HISTORIQUE

Dans sa communication du 5 novembre 1997 (1) intitulée « Un ensemble de mesures pour lutter contre la concurrence fiscale dommageable dans l'Union européenne », la Commission a plaidé en faveur de la nécessité d'une action coordonnée au niveau européen pour lutter contre la concurrence fiscale dommageable, afin de parvenir à certains objectifs tels que réduire les distorsions existant encore au sein du Marché Intérieur, éviter des pertes trop importantes de recettes fiscales et orienter les structures fiscales dans un sens plus favorable à l'emploi. Le Conseil Ecofin du 1^{er} décembre 1997 a eu un large débat sur la base de cette communication; il a approuvé un texte sur la fiscalité de l'épargne comme base d'une directive dans ce domaine.

La possibilité d'une non-imposition des intérêts transfrontaliers dans la Communauté est à l'origine de distorsions économiques qui ne sont pas compatibles avec le fonctionnement correct du Marché Intérieur. L'espace financier européen, qui a été rendu possible par la libéralisation des mouvements de capitaux, ne peut pas produire pleinement ses effets bénéfiques si les décisions des épargnants sont prises en fonction de la possibilité d'échapper à l'impôt, plutôt que sur la base d'une comparaison entre les alternatives de placements qui tiennent compte de leurs qualités intrinsèques. L'urgence d'une action commune pour remédier aux distorsions économiques en question est amplifiée par le début de la troisième phase de l'Union économique et monétaire, qui va encore faciliter l'investissement transfrontalier de l'épargne.

La rigueur budgétaire, qui est requise des États membres, rend par ailleurs de moins en moins tolérable la disparition d'assiettes fiscales liée à l'absence de garantie d'un minimum d'imposition effective sur l'investissement transfrontalier de l'épargne. Dans ce contexte, l'absence de garantie d'un minimum d'imposition effective sur l'investissement transfrontalier de l'épargne constitue aussi un obstacle à l'effort des États membres visant à rééquilibrer le fardeau de l'imposition entre les différents facteurs de production et à parvenir par ce moyen à une réduction des prélèvements obligatoires sur les revenus du travail, ce qui ne

III. VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN VAN DE RAAD ERTOE STREKKENDE IN DE GE- MEENSCHAP EEN MINIMUM VAN EFFEC- TIEVE BELASTINGHEFFING OP INKOM- STEN UIT SPAARGELDEN IN DE VORM VAN RENTE TE GARANDEREN — COM (1998) 295

HISTORIEK

In haar mededeling van 5 november 1997 (1), getiteld « Een pakket om schadelijke belastingconcurrentie in de Europese Unie te bestrijden », bepleitte de Commissie de noodzaak van een op Europees niveau gecoördineerde actie ter bestrijding van schadelijke belastingconcurrentie om bepaalde doelstellingen te bereiken, zoals het reduceren van de nog bestaande verstoringen op de interne markt, het voorkomen dat belangrijke belastinginkomsten worden misgelopen en het omvormen van de belastingstructuren zodat deze gunstiger zijn voor de werkgelegenheid. De Raad Ecofin van 1 december 1997 heeft een uitvoerige beraadslaging gehouden op grond van deze mededeling en heeft een tekst over de belastingregeling voor spaargelden aangenomen als grondslag voor een richtlijn op dit gebied.

De mogelijkheid om geen belasting te heffen op grensoverschrijdende rente in de Gemeenschap, is de oorzaak van economische verstoringen die niet verenigbaar zijn met de correcte werking van de interne markt. De voordelen van de Europese financiële ruimte, die tot stand kon komen door de liberalisatie van het kapitaalverkeer, blijven beperkt indien de beslissingen van de spaarders worden ingegeven door de mogelijkheid aan de belasting te ontsnappen, in plaats van door een vergelijking van de beleggingsmogelijkheden met inachtneming van hun intrinsieke kwaliteiten. Een gemeenschappelijke actie om de economische verstoringen in kwestie op te heffen, wordt nog dringender door het begin van de derde fase van de Economische en Monetaire Unie, waardoor grensoverschrijdende beleggingen van spaargelden nog zullen worden vergemakkelijkt.

Het strakke begrotingsbeleid dat de lidstaten moeten vervoeren, maakt het voorts steeds minder toelaatbaar dat belastinggrondslagen verdwijnen doordat een minimum van effectieve belastingheffing op grensoverschrijdende beleggingen van spaargelden niet is gegarandeerd. In deze context vormt het ontbreken van een garantie voor een minimum van effectieve belastingheffing op grensoverschrijdende beleggingen van spaargelden ook een belemmering voor het streven van de lidstaten om de belastingdruk beter te verdelen over de verschillende productiefactoren en aldus te komen tot een verlaging van de afdrachten op

(1) COM (1997) 564 final.

(1) COM (97) 564 def.

pourrait qu'avoir des effets positifs pour la création d'emplois et la résorption du chômage.

CONTENU

Dans le respect des principes de subsidiarité et de proportionnalité et conformément à l'accord du Conseil Ecofin du 1^{er} décembre 1997, la présente proposition est fondée sur le modèle dit de la « coexistence » qui prévoit que chaque État membre a l'option entre deux régimes, le régime de l'information (fourniture d'informations à tout autre État membre dans lequel le bénéficiaire est résident) et celui de la retenue à la source (prélèvement d'une retenue à la source au taux de 20 %). Il appartient à chaque État membre de choisir un seul et même régime parmi ces deux régimes possibles et d'appliquer ce seul régime à tous les paiements d'intérêts effectués sur son territoire à des résidents de tout autre État membre. Il est par ailleurs possible, pour le bénéficiaire effectif qui reçoit un paiement dans un État membre ayant opté pour le régime de la retenue à la source, d'obtenir une modulation de ce régime à travers le mécanisme du certificat; ce bénéficiaire peut en effet permettre qu'il soit imposé exclusivement dans l'État membre de résidence fiscale, à l'instar de son homologue recevant un paiement dans un État membre ayant opté pour le régime de l'information.

Le champ d'application de la proposition a été limité aux intérêts versés dans chaque État membre à des personnes physiques qui résident dans un autre État membre.

Pour l'exécution des mesures requises l'on fait appel aux opérateurs des marchés: l'agent payeur des intérêts peut vérifier, d'une manière simple et peu coûteuse, si l'intérêt est versé à une personne physique et lui demander de fournir une preuve de sa résidence fiscale.

En vue de préserver la compétitivité des marchés financiers européens, la Communauté devra engager des négociations avec ses principaux partenaires commerciaux parmi les pays tiers, soit bilatéralement, soit sur le plan multilatéral, en vue de permettre d'assurer la taxation effective des revenus de l'épargne visés par la présente directive payés à des résidents fiscaux des États membres par des agents payeurs établis dans ces pays tiers. Par ailleurs, les États membres qui ont des territoires dépendants ou associés ou qui ont des responsabilités particulières ou des prérogatives fiscales sur d'autres territoires doivent s'engager à assurer que des dispositions équivalentes à celles de la directive puissent être appliquées dans ces territoires.

de inkomsten uit arbeid, hetgeen slechts positieve gevolgen zou kunnen hebben voor de schepping van arbeidsplaatsen en de vermindering van de werkloosheid.

INHOUD

Met inachtneming van het subsidiariteits- en het evenredigheidsbeginsel en overeenkomstig het in de Raad Ecofin van 1 december 1997 bereikte akkoord, is het onderhavige voorstel gebaseerd op het zogenoemde « coëxistentiemodel » dat erop neerkomt dat elke lidstaat de keuze heeft tussen twee stelsels, het informatiestelsel (verstrekking van informatie aan elke andere lidstaat waar de ontvanger woonachtig is) en het bronbelastingstelsel (heffing van een bronbelasting van 20 %). Elke lidstaat moet uit deze twee mogelijke stelsels er één kiezen en uitsluitend dat ene stelsel toepassen op alle op zijn grondgebied verrichte rente-uitkeringen aan ingezetenen van elke andere lidstaat. Voorts kan een effectieve ontvanger die rente ontvangt in een lidstaat die voor het bronbelastingstelsel heeft gekozen, een aanpassing van dit stelsel verkrijgen via het mechanisme van het certificaat; deze ontvanger kan namelijk bereiken dat hij uitsluitend in de lidstaat van zijn fiscale woonplaats wordt belast, net als iemand die rente ontvangt in een lidstaat die voor het informatiestelsel heeft gekozen.

Verder is de werkingssfeer van het voorstel beperkt tot rente die in elke lidstaat wordt uitgekeerd aan natuurlijke personen die in een andere lidstaat woonachtig zijn.

Voor de uitvoering van de vereiste maatregelen wordt een beroep gedaan op de marktactoren: de agent die de rente uitbetaalt, kan op eenvoudige wijze en zonder veel kosten nagaan of de rente aan een natuurlijke persoon wordt uitgekeerd en hem verzoeken een bewijs van zijn fiscale woonplaats te leveren.

Met het oog op het behoud van de concurrentiepositie van de Europese financiële markten zal de Gemeenschap hetzij bilateraal, hetzij in multilateraal verband onderhandelingen met haar voornaamste handelspartners openen om te kunnen garanderen dat effectief belasting wordt geheven op de in deze richtlijn bedoelde inkomsten uit spaargelden die door in de derde landen in kwestie gevestigde uitbetalende agenten worden uitgekeerd aan personen die hun fiscale woonplaats in een lidstaat hebben. Met hetzelfde doel moeten lidstaten die afhankelijke of geassocieerde gebieden hebben of die een bijzondere verantwoordelijkheid of fiscale voorrechten in andere gebieden hebben, zich er toe verbinden ervoor te zorgen dat met de bepalingen van de richtlijn gelijkwaardige bepalingen in die gebieden kunnen worden toegepast.

ANALYSE

Le système proposé ne remet pas en cause le principe du secret bancaire. Toutefois, certains États membres estiment que cette approche défavoriserait les États membres qui n'ont pas de secret bancaire puisqu'il n'est pas envisagé de rendre automatiquement au pays de résidence les recettes qui lui reviendraient. La mise en place d'un mécanisme de compensation macro-économique leur paraît indispensable.

Il faut aussi tenir compte de la nécessité de maintenir la compétitivité des places financières européennes et de parer au risque d'une fuite des capitaux hors de l'Union. À cet effet, des discussions seront engagées au début de l'année 1999 avec les pays visés — en priorité la Suisse, le Liechtenstein, Andorre, Monaco et Saint-Marin, mais aussi avec les États-Unis et le Japon — le but étant de promouvoir la mise en place de mesures équivalentes dans les pays tiers.

La proposition de directive ne vise pas à harmoniser tous les systèmes d'épargne, ni à éliminer toute forme de concurrence. L'objectif de la Commission est plutôt de faire en sorte que le choix d'un placement soit déterminé par sa qualité intrinsèque et non pas par la possibilité d'échapper à l'impôt.

La proposition de la Commission d'un taux unique de 20 % de retenue à la source suscitera encore beaucoup de discussions au sein du Conseil: la France, par exemple, avait demandé un taux minimum de 25 %, le Luxembourg par contre ne pourrait pas accepter un taux supérieur à 10 %.

CONCLUSION

Le Comité d'avis suivra attentivement l'évolution de ce dossier. La fiche sera transmise pour information aux commissions des Finances et des Affaires économiques de la Chambre et du Sénat.

ANALYSE

Het voorgestelde systeem stelt het bankgeheim niet ter discussie. Niettemin zijn een aantal lidstaten van oordeel dat deze aanpak de lidstaten, die geen bankgeheim kennen, benadeelt aangezien niet voorzien is dat het land van verblijf automatisch de ontvangsten waar het recht op heeft, krijgt toegewezen. Het instellen van een macro-economisch compensatiemechanisme lijkt hen onontbeerlijk.

Er dient ook rekening te worden gehouden met de noodzaak om de concurrentiekracht van de Europese financiële markten te vrijwaren en het gevaar van een kapitaalvlucht uit Europa af te wenden. Te dien einde zullen begin 1999 besprekingen worden aangeknoopt met de betrokken landen — vooreerst met Zwitserland, Liechtenstein, Andorra, Monaco en San Marino, maar ook met de Verenigde Staten en Japan — met als doel de invoering te bevorderen van gelijkwaardige maatregelen in de derde landen.

Het voorstel van richtlijn wil niet alle spaarsystemen harmoniseren, noch elke vorm van concurrentie elimineren. Het doel van de Commissie is eerder trachten te bewerkstelligen dat de keuze van een belegging zou worden bepaald door zijn intrinsieke kwaliteit en niet door de mogelijkheid om belasting te ontduiken.

Het voorstel van de Commissie voor een eenheidstarief van 20 % voor de bronheffing zal nog veel discussie binnen de Raad losweken: Frankrijk bijvoorbeeld had een minimumtarief van 25 % gevraagd, terwijl Luxemburg een tarief hoger dan 10 % niet zou kunnen aanvaarden.

CONCLUSIE

Het Federaal Adviescomité zal de verdere evolutie van dit dossier aandachtig volgen. De fiche wordt ter informatie overgemaakt aan de commissies voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden van Kamer en Senaat.

IV. PROPOSITIONS DE DÉCISIONS DU CONSEIL RELATIVES AUX PROGRAMMES SPÉCIFIQUES METTANT EN ŒUVRE LE CINQUIÈME PROGRAMME-CADRE DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE POUR DES ACTIONS COMMUNAUTAIRES DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE ET DE DÉMONSTRATION (1998-2002) — COM (1998) 305

OBJECTIF ET CONTENU

Dans l'attente de la décision finale du cinquième programme-cadre, la Commission fait des propositions de programmes spécifiques où elle précise les conditions de mise en oeuvre qui permettront d'atteindre les objectifs retenus: concentration des activités, ciblage au plus près des besoins de la Communauté, souplesse dans l'application.

Les actions de recherche proposées répondent aux objectifs du programme cadre ainsi qu'aux critères fixés à la fois dans le programme cadre et dans chaque programme spécifique. Elles sont donc conçues pour apporter une valeur ajoutée sur le plan communautaire et leur contenu correspond à des problèmes majeurs de dimension européenne.

Les propositions répondent au souci majeur d'orienter la recherche communautaire au profit de la compétitivité industrielle et de la qualité de vie des citoyens européens. Elles brossent un tableau détaillé à la fois du contenu et des conditions de mise en oeuvre des travaux de recherche à entreprendre.

Aperçu des différents programmes:

1. Qualité de la vie et gestion des ressources du vivant

L'objectif stratégique du programme est d'établir un lien entre l'aptitude à découvrir et la capacité à produire, pour satisfaire les besoins de la société et de répondre aux attentes des citoyens, dans une optique de prospérité et de création d'emplois. La stratégie de recherche du présent programme consiste à centrer les efforts sur des domaines spécifiques dans lesquels l'enrichissement des connaissances est susceptible d'apporter des réponses techniques à certaines des questions pressantes que se pose le citoyen et qui doivent être abordés à l'échelle européenne.

Les solutions scientifiques et techniques proposées devraient être considérées comme des éléments d'une approche systématique intégrée, dans laquelle

IV. VOORSTELLEN VOOR BESCHIKKINGEN VAN DE RAAD BETREFFENDE DE SPECIEKE PROGRAMMA'S WAARMEE HET VIJFDE KADERPROGRAMMA VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ACTIVITEITEN OP HET GEBIED VAN ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE (1998-2002) TEN UITVOER WORDT GELEGD — COM (1998) 305

DOEL EN INHOUD

In afwachting van de definitieve goedkeuring van het vijfde kaderprogramma, doet de Commissie voorstellen voor specifieke programma's waarin de voorwaarden voor de tenuitvoerlegging worden omschreven, zodat de beoogde doelstellingen kunnen worden verwezenlijkt, namelijk concentratie van de activiteiten, zo groot mogelijke toespitsing op de behoeften van de Gemeenschap, flexibiliteit in de toepassing.

De voorgestelde onderzoeksactiviteiten beantwoorden aan de doelstellingen van het kaderprogramma en aan de criteria die zowel in het kaderprogramma als in elk specifiek programma zijn vastgesteld. Zij moeten dus een communautaire meerwaarde opleveren en de inhoud ervan heeft betrekking op grote problemen met een Europese dimensie.

De voorstellen beantwoorden aan het beleidsvoornemen om het communautaire onderzoek te oriënteren op het industriële concurrentievermogen en het leefklimaat van de Europese burgers. Zij schetsen een uitvoerig beeld van zowel de inhoud als de voorwaarden voor de tenuitvoerlegging van de beoogde onderzoekswerkzaamheden.

Overzicht van de verschillende programma's:

1. Kwaliteit van het bestaan en beheer van de biologische hulpbronnen

Het strategisch doel van het programma is een link te leggen tussen onderzoekscapaciteit en productiecapaciteit, teneinde te voorzien in de behoeften van de samenleving, te beantwoorden aan de verwachtingen van de burgers, en zo de basis te leggen voor toekomstige werkgelegenheid en welvaart. De onderzoeksstrategie in dit programma bestaat er daarom in, de inspanningen te concentreren op specifieke gebieden waar in de uitdijende kennis misschien nu reeds een technisch antwoord besloten ligt op een aantal van de meest dringende vragen die de burger bezighouden en die een benadering in Europees verband vereisen.

De voorgestelde wetenschappelijke en technologische oplossingen moeten worden gezien als onderdelen van een geïntegreerde «systeembenadering»,

l'homme est placé au cœur de la problématique «qualité de la vie» et «gestion des ressources du vivant». Cinq actions-clés ont été recensées, grâce auxquelles la recherche européenne doit contribuer à la résolution des problèmes, sous forme de produits, de procédés ou de services innovants. Ces actions-clés sont ciblées pour permettre de répondre aux besoins socio-économiques et aux objectifs des politiques communautaires, notamment dans les domaines de l'agriculture et de la pêche, de l'industrie et des consommateurs, et dans les domaines de l'environnement et de la santé.

a) Santé, alimentation et facteurs environnementaux: l'objectif global est d'améliorer la santé des citoyens européens en mettant à leur disposition des produits alimentaires sûrs, sains, équilibrés et variés et en réduisant les effets néfastes de facteurs environnementaux tels que la pollution atmosphérique, les métaux lourds, les substances toxiques, les rayonnements électromagnétiques et le bruit, ainsi que les effets de la pollution sur le lieu de travail.

b) Maîtrise des maladies infectieuses: l'objectif global est de lutter contre les maladies infectieuses établies, émergentes ou ré-émergentes, dues à des agents anciens, nouveaux ou mutants chez l'homme ou chez l'animal.

c) L'usine cellulaire: l'objectif est d'aider l'industrie communautaire, celle déjà en place ou en cours de création, à exploiter les progrès des sciences et technologies du vivant, en particulier dans les domaines de la santé, de l'environnement, de l'agriculture, de l'agro-alimentaire et des produits de haute valeur ajoutée tels que les produits chimiques. Elle a pour objectif le développement de technologies pluridisciplinaires basées sur l'exploitation des propriétés des micro-organismes, plantes et animaux, notamment aux niveaux tissulaire, cellulaire et subcellulaire.

d) Gestion durable de l'agriculture, de la pêche et de la sylviculture, y compris le développement intégré des zones rurales: l'objectif est de développer la connaissance et les technologies pour la production et l'exploitation des ressources naturelles, y compris les forêts, en couvrant toute la chaîne de production, en tenant compte du contexte international hautement compétitif et à la lumière du besoin d'adaptation à l'évolution des politiques communes de l'agriculture et de la pêche, tout en apportant les bases scientifiques des règlements et des normes communautaires. De plus il s'agit de promouvoir le rôle multifonctionnel des forêts, la gestion durable et l'utilisation des ressources forestières comme facteur intégré au développement rural.

waarbij de mens centraal staat in de problematiek van «de kwaliteit van het bestaan» en «het beheer van de biologische hulpbronnen». Er zijn vijf kernactiviteiten geselecteerd waar het Europees onderzoek een bijdrage tot het oplossen van de problemen moet leveren in de vorm van innovatieve producten, procédés of diensten. Deze kernactiviteiten zijn afgestemd op de sociaal-economische behoeften en op de doelstellingen van de verschillende onderdelen van het communautaire beleid, bijvoorbeeld op het stuk van de landbouw- en de visserijsector, de industrie en de consumenten, en het milieu en de volksgezondheid.

a) Gezondheid, voeding en milieufactoren: algemeen doel is de gezondheid van de Europese burgers te verbeteren door te zorgen voor een veilig, gezond, evenwichtig en gevarieerd voedselaanbod en door de negatieve effecten te beperken van milieufactoren zoals luchtverontreiniging, de aanwezigheid van zware metalen en giftige stoffen, elektromagnetische straling en geluidshinder, alsook de effecten van verontreiniging op de werkplek.

b) Beheersing van infectieziekten: algemeen doel is de strijd tegen bestaande, nieuwe of opnieuw de kop opstekende infectieziekten bij mens en dier die door bekende, nieuwe of gemuteerde ziekteverwekkers worden veroorzaakt.

c) De cel als fabriek: deze kernactiviteit heeft tot doel reeds bestaande of in het oprichtingsstadium verkerende communautaire bedrijven te helpen de vorderingen van de biowetenschap en -technologie te exploiteren, in het bijzonder op de gebieden gezondheid, milieu, landbouw, agro-industrie en producten met grote toegevoegde waarde, zoals chemische stoffen. Hiermee wordt beoogd multidisciplinaire technologieën te ontwikkelen die gebaseerd zijn op de benutting van de eigenschappen van micro-organismen, planten en dieren, in het bijzonder op weefsel-, cellulair en sub-cellulair niveau.

d) Duurzame landbouw, visserij en bosbouw, met inbegrip van een geïntegreerde ontwikkeling van plattelandsgebieden: doel is voor de gehele productieketen de kennis en technologie te ontwikkelen die nodig zijn voor de productie en exploitatie van levende hulpbronnen, waaronder ook bossen, rekening houdend met de uiterst concurrentiegericht internationale context en in het licht van de noodzakelijke aanpassing aan de ontwikkelingen in het gemeenschappelijk landbouw- en visserijbeleid; tevens wordt beoogd een wetenschappelijke onderbouwing te verschaffen voor de communautaire regelgeving en normen. Daarnaast wordt gestreefd naar bevordering van de multifunctionele rol van bossen en naar een duurzaam beheer en gebruik van bossen als een wezenlijke factor voor plattelandsonwikkeling.

e) *Le vieillissement de la population*: l'objectif primordial est d'améliorer la qualité de la vie et de promouvoir la santé et l'autonomie des personnes âgées en prévenant et en traitant les maladies et les handicaps liés à l'âge, et leur conséquences sociétales. Un objectif complémentaire sera de réduire les besoins en soins de longue durée et de limiter les coûts, en constante augmentation, des systèmes de soins de santé.

2. Société de l'information conviviale

L'objectif stratégique du programme est de matérialiser les bénéfices de la société de l'information en Europe, à la fois en accélérant son avènement et en veillant à ce que les besoins des personnes privées et des entreprises soient satisfaits. Le programme comporte quatre objectifs spécifiques complémentaires:

a) *Systèmes et services pour le citoyen*: cette action a pour objectif de stimuler la création d'une nouvelle génération de services d'intérêt général conviviaux, fiables, peu coûteux et interopérables, répondant aux attentes des utilisateurs qui veulent un accès flexible pour tous, en tout lieu et en tout temps.

b) *Nouvelles méthodes de travail et commerce électronique*: l'objectif de cette action est de développer les technologies de la société de l'information en vue de permettre aux travailleurs et aux entreprises d'Europe, en particulier les PME, d'accroître leur compétitivité sur le marché mondial tout en améliorant la qualité de la vie de chaque travailleur grâce à l'utilisation des technologies de la société de l'information, qui permettent de s'affranchir de nombreuses contraintes pesant actuellement sur les méthodes de travail et l'organisation du travail, notamment celles imposées par la distance et le temps.

c) *Contenu et outils multimédia*: l'objectif de ces travaux est d'améliorer la fonctionnalité, la facilité d'utilisation et l'acceptabilité des futurs produits et services liés à l'information, afin de permettre la diversité linguistique et culturelle et de contribuer à la valorisation et à l'exploitation du patrimoine culturel européen, de stimuler la créativité, et d'améliorer également les systèmes d'éducation et de formation, en particulier pour l'apprentissage tout au long de la vie.

d) *Technologies et infrastructures essentielles*: l'objectif est de promouvoir l'excellence dans les technologies constituant les éléments clés de la société de l'information, d'accélérer l'adoption de celles-ci et d'élargir leur champ d'application. Les travaux porteront sur la convergence des technologies et infrastructures de traitement de l'information, de communication et de mise en réseau.

e) *Vergrijzing van de bevolking*: met deze kernactiviteit wordt in de eerste plaats beoogd de levenskwaliteit van ouderen te verbeteren en hun gezondheid en zelfstandigheid te bevorderen door preventie en behandeling van ouderdomsziekten en -handicaps en aandacht te besteden aan de sociale consequenties daarvan. Een aanvullende doelstelling is de behoefte aan langetermijnzorg terug te dringen en de voortdurend stijgende kosten van de gezondheidszorg te beperken.

2. Een gebruikersvriendelijke informatiemaatschappij

Het strategisch doel van het programma bestaat erin de voordelen van de informatiemaatschappij in Europa te verwezenlijken door de opkomst ervan te bespoedigen en ervoor te zorgen dat in de behoeften van individuen en bedrijven wordt voorzien. Het programma heeft vier onderling samenhangende specifieke doelstellingen:

a) *Systemen en diensten voor de burger*: deze werkzaamheden helpen bij de totstandkoming van de volgende generatie gebruikersvriendelijke, betrouwbare, kostenefficiënte en interoperabele diensten van algemeen belang, die voorzien in de behoefte van gebruikers aan een flexibele toegang voor iedereen, waar en wanneer dan ook.

b) *Nieuwe werkmethoden en elektronische handel*: het doel van deze werkzaamheden bestaat erin de technologie van de informatiemaatschappij te ontwikkelen die de Europese werknemers en ondernemingen, met name het MKB, moet helpen hun concurrentiepositie op de wereldmarkt te versterken en tevens de werksituatie van de individuele werknemers te verbeteren, zodat zij zich kunnen bevrijden van de vele bestaande beperkingen op het gebied van werkmethoden en organisatie, alsook afstand en tijd.

c) *Multimedia-inhoud en -instrumenten*: doel van de werkzaamheden is de functionaliteit, bruikbaarheid en acceptatie van toekomstige informatieproducten en -diensten te verbeteren teneinde linguïstische en culturele diversificatie mogelijk te maken en bij te dragen tot de benutting en exploitatie van Europa's culturele erfgoed, de creativiteit te stimuleren en onderwijs- en opleidingssystemen te verbeteren met name met het oog op permanente scholing.

d) *Essentiële technologieën en infrastructuur*: doel is de toonaangevende positie op het gebied van voor de informatiemaatschappij cruciale technologieën te bevorderen, de introductie ervan te versnellen en de toepassingsmogelijkheden ervan te verruimen. De werkzaamheden hebben betrekking op de convergentie van informatieverwerking, communicatie- en netwerktechnologieën en infrastructuur.

3. Croissance compétitive et durable

Le support à des activités de recherche qui contribuent à la compétitivité et à la durabilité, en particulier à celles qui combinent les deux objectifs, doit être l'objectif stratégique de ce programme spécifique. Dans ce contexte, le rôle de l'industrie consistera non seulement à identifier les domaines de collaboration mais également à regrouper et à intégrer les projets, et notamment les projets plurisectoriels, le long de la chaîne de valeur ajoutée, de sorte que l'assimilation et l'innovation technologiques soient assurés de façon plus efficace dans toute l'Europe.

a) Produits, procédés et organisation innovants: l'objectif général est de mettre au point et de développer de nouvelles méthodes de conception, d'équipements avancés et de procédés de production qui renforcent la qualité et diminuent les coûts des procédés des services et des produits (on vise une amélioration sensible de ces facteurs à moyen terme), limitent les impacts tout au long du cycle de vie, améliorent la compréhension des questions relatives aux « technologies douces » (l'organisation, gestion, logistique, télétravail, etc.), afin de les intégrer pleinement dans les processus industriels correspondants, et enfin, contribuent à la croissance de l'emploi (on vise à créer ou à maintenir en Europe un nombre d'emplois comparable, en pourcentage, à ceux des principaux concurrents de l'Europe).

b) Mobilité durable et intermodalité: l'objectif général est de parvenir à un meilleur équilibre à long terme entre la demande croissante de mobilité et le respect nécessaire des contraintes écologiques, sociales, économiques et de sécurité. Elle contribuera à dissocier la croissance économique de l'augmentation du volume du transport, à réduire l'impact négatif des différents modes de transport et à encourager une utilisation plus durable.

c) Technologies des transports terrestres et de la mer: l'objectif est de relever d'une part les défis technologiques nécessaires pour développer et valider la prochaine génération de véhicules, de navires, de structures en mer et d'interfaces intelligentes et efficaces pour les infrastructures logistiques et d'autre part de développer les technologies off-shore et sous-marines permettant l'exploitation durable des ressources de la mer.

d) Nouvelles perspectives pour l'aéronautique: l'objectif est de faciliter le développement des avions, de leurs sous-systèmes et de leurs composants afin de stimuler la compétitivité de l'industrie européenne tout en assurant une gestion rationnelle du trafic aérien.

4. Préserver l'écosystème

L'objectif stratégique est de contribuer au développement durable en concentrant les efforts sur des acti-

3. Een concurrerende en duurzame groei

Het strategisch doel moet zijn onderzoeksactiviteiten te steunen die bijdragen tot concurrentievermogen en duurzaamheid, in het bijzonder die waarbij beide doelstellingen worden gecombineerd. In dit verband heeft de industrie niet alleen tot taak gebieden van samenwerking te inventariseren, maar ook — in het bijzonder multisectorale — projecten verspreid over de gehele waardeketen te bundelen en integreren zodat de introductie en innovatie van technologieën in Europa efficiënter kan verlopen.

a) Innovatieve producten, procédés en organisatie: de algemene doelstelling van deze kernactiviteit bestaat erin nieuwe ontwerpmethoden, geavanceerde apparatuur en productiemethoden te ontwikkelen die de kwaliteit en de kosten van procédés en producten verbeteren (op middellange termijn wordt gestreefd naar een aanzienlijke verbetering), de totale levenscycluseffecten verminderen, meer inzicht geven in de aspecten van « zachte technologie » (organisatie, beheer, logistiek, telewerken, enz.) die nodig zijn om deze volledig te integreren in de betrokken industriële processen en tenslotte bijdragen tot meer werkgelegenheid (in Europa wordt ernaar gestreefd de werkgelegenheid procentueel evenveel te laten groeien of op hetzelfde peil te houden als bij onze belangrijkste concurrenten).

b) Duurzame mobiliteit en intermodaliteit: de algemene doelstelling bestaat erin op de lange termijn een beter evenwicht te vinden tussen de stijgende vraag naar mobiliteit en de noodzaak om rekening te houden met milieu-, sociale en economische eisen. Zij moet ertoe bijdragen economische groei los te koppelen van het verkeersvolume, het negatieve effect van de verschillende vervoerswijzen te verminderen en een duurzamer gebruik ervan te stimuleren.

c) Landvervoer en mariene technologieën: doel is enerzijds aandacht te schenken aan de technologische uitdagingen in verband met de ontwikkeling en validering van de volgende generatie voertuigen, schepen, maritieme structuren en intelligente en efficiënte interfaces van logistieke infrastructuur en anderzijds de offshore- en onderwatertechnologie te ontwikkelen die nodig zijn voor een duurzame exploitatie van de mariene hulpbronnen.

d) Nieuwe perspectieven voor de luchtvaart: de algemene doelstelling bestaat erin de ontwikkeling van vliegtuigen en subsystemen en onderdelen daarvan te bevorderen om het concurrentievermogen van de Europese industrie te stimuleren en tegelijk voor een rationeel beheer van het luchtvervoer te zorgen.

4. Behoud van het ecosysteem

Het strategisch doel bestaat erin duurzame ontwikkeling te bevorderen door de inspanningen te con-

vités-clés essentielles au bien-être social et à la compétitivité économique de l'Europe.

a) *Gestion durable et qualité de l'eau*: l'objectif général de cette action est de répondre à l'une des principales demandes des citoyens européens, à savoir l'approvisionnement en eau de bonne qualité à un prix abordable et en quantité suffisante, en particulier en eau potable, tout en maintenant l'intégrité des écosystèmes.

b) *Changement planétaires, climat et biodiversité*: le principal objectif est d'établir la base scientifique, technologique et socio-économique nécessaire pour la mise en oeuvre des politiques communautaires en rapport avec les changements de l'environnement, et pour soutenir les efforts de recherche découlant des obligations contractées au niveau international dans le contexte du développement durable.

c) *Gestion durable des écosystèmes marins*: l'objectif est de promouvoir une gestion durable intégrée des ressources marines et de contribuer aux aspects maritimes des politiques de l'UE en matière d'environnement et de développement durable.

d) *La ville de demain et le patrimoine culturel*: l'objectif global est de soutenir le développement économique durable et la compétitivité, d'améliorer la gestion urbaine et la planification intégrée et de protéger et promouvoir la qualité de vie et l'identité culturelle des citoyens.

e) *Une énergie plus propre, y compris les sources d'énergie renouvelables*: cette action-clé vise à mettre au point des technologies qui contribueront à minimiser l'impact sur l'environnement de la production et de l'utilisation d'énergie en Europe en restant cohérents avec les objectifs de la politique énergétique.

f) *Une énergie économique et efficace pour une Europe concurrentielle*: l'objectif est de doter l'Europe d'un approvisionnement énergétique fiable, propre, efficace, sûr et économique, qui profitera à ses citoyens, au fonctionnement de la société et à la compétitivité de l'industrie. Il importe de parvenir à une utilisation plus efficace de l'énergie grâce à des technologies susceptibles de permettre de réduire sensiblement les coûts et l'intensité énergétique.

ANALYSE

Le 17 novembre 1998, dans le cadre des négociations dans le comité de conciliation, les délégations du Parlement européen et du Conseil sont parvenues à un accord sur le cinquième programme-cadre. Le compromis réalisé concerne les deux points suivants:

centrer sur certaines activités qui sont cruciales pour le bien-être social et la compétitivité économique de l'Europe.

a) *Duurzaam waterbeheer en waterkwaliteit*: de algemene doelstelling van deze activiteit bestaat erin tegemoet te komen aan één van de belangrijkste behoeften van de Europese burgers, namelijk de voorziening van betaalbaar water, en met name drinkwater, van goede kwaliteit in voldoende hoeveelheden, zonder dat dit leidt tot ecosystemebederf.

b) *Veranderingen van het aardsysteem, klimaat en biodiversiteit*: deze kernactiviteit heeft in hoofdzaak ten doel de wetenschappelijke, technologische en sociaal-economische basis te verschaffen die nodig is om het communautaire beleid ten aanzien van de milieuveranderingen ten uitvoer te leggen en de onderzoeksinspanningen uit hoofde van de op internationaal niveau aangevane verplichtingen inzake duurzame ontwikkeling te ondersteunen.

c) *Duurzaam beheer van mariene ecosystemen*: doel is het duurzaam geïntegreerd beheer van de mariene hulpbronnen te bevorderen en invulling te geven aan de maritieme aspecten van het EU-beleid inzake milieu en duurzame ontwikkeling.

d) *De stad van morgen en het culturele erfgoed*: algemeen doel is de ondersteuning van duurzame economische ontwikkeling en concurrerendheid, de verbetering van het beheer en de geïntegreerde planning van steden alsook de bescherming en bevordering van de levenskwaliteit en de culturele identiteit van de Europese burger.

e) *Schonere energiesystemen, met inbegrip van systemen op basis van hernieuwbare energie*: deze kernactiviteit beoogt de ontwikkeling van technologieën die ertoe bijdragen om — zonder afbreuk te doen aan de doelstellingen van het energiebeleid — de milieueffecten van energieproductie en -gebruik in Europa zoveel mogelijk te beperken.

f) *Economische en efficiënte energie voor een concurrerend Europa*: met deze kernactiviteit wordt beoogd Europa een betrouwbare, schone, efficiënte, veilige en economische energievoorziening te bieden ten bate van de burger, de maatschappij en de concurrentiepositie van de Europese industrie. Het komt er op aan de energie doeltreffender te benutten door het inzetten van technologieën die de energie-intensiteit en de kosten wezenlijk kunnen verlagen.

ANALYSE

Op 17 november 1998 zijn delegaties van het Europees Parlement en de Raad, in het kader van onderhandelingen in het bemiddelingscomité, tot een overeenkomst gekomen over het vijfde kaderprogramma. Het bereikte compromis heeft vooral betrekking op de twee volgende punten:

a) concernant la dotation globale, un montant de 14,960 milliards d'écus (dont 1,260 milliard d'écus pour Euratom) a été retenu, ce qui signifie une augmentation de 4,61 % par rapport au programme précédent;

b) concernant la révision éventuelle de la dotation, à la lumière des perspectives financières au-delà de l'an 2000, une formule a été mise au point qui sauvegarde les pouvoirs du Parlement européen en la matière.

Le 16 décembre 1998, le Parlement européen a approuvé l'accord obtenu. Il a également adopté les programmes spécifiques en insistant sur le respect des valeurs éthiques fondamentales, l'application effective de la politique communautaire d'égalité des chances dans la mise en œuvre des programmes et une participation accrue des PME.

Le 22 décembre 1998, le Conseil a adopté le programme-cadre tel que négocié avec le Parlement européen. Les ministres se sont également accordés sur les programmes spécifiques, sur la répartition des crédits entre les différentes activités de recherche, sur les règles régissant la participation des entreprises, centre de recherches et universités ainsi que sur la diffusion des résultats de la recherche.

CONCLUSION

Le Comité d'avis fédéral reste attentif à l'évolution et aux résultats du cinquième programme-cadre de la Communauté européenne.

a) inzake de globale dotatie werd een bedrag van 14,960 miljard ecu overeengekomen (waarvan 1,260 miljard ecu voor Euratom), wat een verhoging van 4,61 % tegenover het vorige programma betekent;

b) inzake een eventuele herziening van de dotatie, in het licht van de financiële perspectieven na het jaar 2000, werd een formule op punt gesteld die de bevoegdheid van het Europees Parlement terzake vrijwaart.

Op 16 december 1998 heeft het Europees Parlement het bereikte akkoord goedgekeurd. Het heeft eveneens de specifieke programma's goedgekeurd en daarbij de nadruk gelegd op de naleving van de fundamentele ethische waarden, de effectieve toepassing van het gemeenschappelijk gelijke-kansenbeleid bij de uitvoering van de programma's en een grotere deelname van het MKB.

Op 22 december 1998 heeft de Raad het kaderprogramma voortspruitend uit de onderhandelingen met het Europees parlement aangenomen. De ministers hebben eveneens overeenstemming bereikt over de specifieke programma's, de verdeling van de kredieten over de verschillende onderzoeksactiviteiten, de regels die de deelname van bedrijven, onderzoekscentra en universiteiten regelen en de verspreiding van de onderzoeksresultaten.

CONCLUSIE

Het Federaal Adviescomité blijft aandachtig de evolutie en de resultaten van het vijfde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap volgen.

V. PROPOSITIONS DE DÉCISIONS DU CONSEIL RELATIVES AUX PROGRAMMES SPÉCIFIQUES METTANT EN ŒUVRE LE CINQUIÈME PROGRAMME-CADRE POUR DES ACTIONS COMMUNAUTAIRES DE RECHERCHE, ET D'ENSEIGNEMENT POUR LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (1998-2002) — COM (1998) 306

OBJECTIF ET CONTENU

Dans l'attente de la décision finale du cinquième programme-cadre, la Commission fait des propositions de programmes spécifiques où elle précise les conditions de mise en œuvre qui permettront d'atteindre les objectifs retenus: concentration des activités, ciblage au plus près des besoins de la Communauté, souplesse dans l'application. Les actions de recherche proposées répondent aux objectifs du programme-cadre ainsi qu'aux critères fixés à la fois dans le programme-cadre et dans chaque programme spécifique. Elles sont donc conçues pour apporter une valeur ajoutée sur le plan communautaire et leur contenu correspond à des problèmes majeurs de dimension européenne.

Aperçu des différents programmes:

1. Préserver l'écosystème

L'objectif de ce programme est de contribuer à exploiter toutes les potentialités de l'énergie nucléaire, d'une part en rendant les technologies actuelles encore plus sûres et plus économiques, et d'autre part en explorant de nouveaux concepts prometteurs. Il comprend trois éléments distincts:

a) *Fusion thermonucléaire contrôlée*: la contribution de la fusion à la production, propre et sûre, d'électricité sera examinée dans le contexte plus large d'études sur les aspects socio-économiques de la fusion. La mobilité et la formation du personnel scientifique et technique, la diffusion des résultats et l'information du public feront partie intégrante de cette action-clé.

b) *Fission nucléaire*: les principaux objectifs sont d'aider à assurer la sûreté des installations nucléaires européennes, la protection des travailleurs et du public et la gestion et le stockage définitif sûrs et efficaces des déchets radioactifs, d'améliorer la compétitivité de l'industrie nucléaire européenne et d'accroître ses perspectives sur les marchés mondiaux et d'explorer des concepts plus novateurs, durables et caractérisés par des avantages potentiels à plus long terme sur les plans de l'économie, de la sûreté, de la santé et de l'environnement. Les recherches, bien que principalement scientifiques ou technologiques par nature,

V. VOORSTELLEN VOOR BESCHIKKINGEN VAN DE RAAD BETREFFENDE DE SPECIFIEKE PROGRAMMA'S WAARMEE HET VIJFDE KADERPROGRAMMA VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE (EURATOM) VOOR ACTIVITEITEN OP HET GEBIED VAN ONDERZOEKEN ONDERWIJS (1998-2002) TEN UITVOER WORDT GELEGD — COM (1998) 306

DOEL EN INHOUD

In afwachting van de definitieve goedkeuring van het vijfde kaderprogramma doet de Commissie voorstellen voor specifieke programma's waarin de voorwaarden voor de tenuitvoerlegging worden omschreven. De voorgestelde onderzoeksactiviteiten beantwoorden aan de doelstellingen van het kaderprogramma en aan de criteria die zowel in het kaderprogramma als in elk specifiek programma zijn vastgesteld. Zij moeten dus een communautaire meerwaarde opleveren en de inhoud ervan heeft betrekking op grote problemen met een Europese dimensie.

Overzicht van de programma's:

1. Behoud van het ecosysteem

Dit programma moet ertoe bijdragen het volledige potentieel van kernenergie te realiseren, zowel door de bestaande technologieën veiliger en economischer te maken als door nieuwe veelbelovende concepten te verkennen. Het programma omvat drie duidelijk gescheiden onderdelen:

a) *Beheerste kernfusie*: de bijdrage van fusie aan de schone en veilige opwekking van elektriciteit zal in een ruimer verband onder de loep worden genomen, waarbij studies worden verricht van de sociaal-economische aspecten van kernfusie. Deze kernactiviteit omvat tevens de mobiliteit en opleiding van wetenschappelijk en technisch personeel, de verspreiding van de resultaten en de voorlichting van het publiek.

b) *Kernsplitsing*: belangrijkste doelstellingen zijn bij te dragen aan het waarborgen van de veiligheid van nucleaire installaties in Europa, de bescherming van de werknemers en het publiek en veilig en doeltreffend beheer en definitieve opberging van radioactieve afvalstoffen, verbetering van de concurrentiepositie van de Europese nucleaire industrie en van de vooruitzichten op de wereldmarkten en verkenning van nieuwe, duurzame concepten die op langere termijn potentiële voordelen bieden wat betreft het rendement, de veiligheid, de gezondheid en het milieu. Hoewel dit onderzoek hoofdzakelijk weten-

comporteront également une dimension socio-économique significative. Un objectif supplémentaire est de contribuer, par l'éducation et la formation, à maintenir un niveau élevé d'expertise et de compétence dans le domaine de la sûreté nucléaire dans l'Union Européenne.

c) Des activités de recherche et de développement technologique de nature générique visant à consolider et à développer la connaissance et la compétence européennes dans différents domaines pour permettre une utilisation sûre et compétitive de la fission nucléaire, ainsi que les autres utilisations industrielles et médicales des rayonnements ionisants et la gestion des radiations d'origine naturelle.

2. Activités à mettre en œuvre au moyen d'actions directes (CCR)

La mission du Centre Commun de Recherche (CCR) est de fournir un soutien scientifique et technique à la conception, à la mise en œuvre et au suivi des politiques de l'UE en répondant aux demandes de celles-ci. En tant que service de la Commission européenne, le CCR joue le rôle de centre de référence en matière de science et de technologie pour l'Union. Proche du processus d'élaboration des politiques, il sert l'intérêt commun des États membres tout en étant indépendant des intérêts commerciaux ou nationaux.

Le pourcentage d'activité du CCR dans le domaine nucléaire est en recul. L'énergie nucléaire est considérée comme une technologie parvenue à maturité. En outre, aucune nouvelle centrale n'est en commande. Pourtant, l'énergie nucléaire continue de produire près d'un tiers de l'électricité distribuée en Europe et la vigilance reste de rigueur pour maintenir ce remarquable acquis de l'Europe en matière de sûreté, pour poursuivre la lutte contre la prolifération et pour gérer efficacement le traitement et le stockage à long terme des déchets. Parmi les nouveaux défis à relever figurent le vieillissement du parc de réacteurs, l'élargissement de l'Union à des pays qui ont une culture de sûreté différente et les mesures de sécurité à l'égard des matières issues du processus de désarmement.

Le programme du CCR

Le programme spécifique du CCR prévu par le cinquième programme-cadre est conçu de manière à privilégier les secteurs où il apporte une importante valeur ajoutée européenne ou qui correspondent aux tâches confiées à la Commission par le traité Euratom. Les activités visent à optimiser, à l'échelon européen, voire international, l'utilisation des installations spéciales du CCR et ses grandes compétences,

schappelijk of technologisch gericht is, is er ook een belangrijke sociaal-economische dimensie. Een bijkomende doelstelling is door middel van onderwijs en opleiding bij te dragen aan de instandhouding van de grote deskundigheid en bekwaamheid op het gebied van de veiligheid van kernenergie in de Europese Unie.

c) Generieke activiteiten in verband met onderzoek en technologische ontwikkeling die tot doel hebben de Europese kennis en deskundigheid op verschillende gebieden te consolideren en te ontwikkelen om de voorwaarden te scheppen voor een veilig en concurrerend gebruik van kernsplijting en voor andere industriële en medische toepassingen van ioniserende straling en het beheer van straling van natuurlijke oorsprong.

2. Door middel van eigen werkzaamheden (GCO) uit te voeren activiteiten

Het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek (GCO) heeft tot taak behoeftegerichte wetenschappelijke en technische ondersteuning te leveren voor het uitstippelen, uitvoeren en volgen van EU-beleid. Het GCO, dat een dienst is van de Europese Commissie, fungeert als referentiecentrum op het gebied van wetenschap en technologie voor de Unie. Het GCO, dat nauw betrokken is bij het beleidsvormingsproces, dient de gemeenschappelijke belangen van de lidstaten en is onafhankelijk van commerciële of nationale belangen.

Het aandeel van nucleaire activiteiten in de GCO-activiteiten loopt terug. Kernenergie wordt gezien als een volwassen technologie. Bovendien lopen er geen bestellingen voor nieuwe centrales. Kernenergie is echter nog steeds de energiebron voor ongeveer een derde deel van de elektriciteit in Europa en waakzaamheid blijft geboden om de uitstekende reputatie van Europa op veiligheidsgebied te handhaven, inspanningen te blijven leveren om proliferatie te voorkomen en de verwerking en langdurige opslag van afval efficiënt te beheren. Nieuwe uitdagingen betreffen een reactorpark waarvan de gemiddelde ouderdom toeneemt, uitbreiding van de Unie met landen met een andere veiligheidscultuur en materiaal afkomstig van het ontwapeningsproces dat voortaan onder de veiligheidscontrole valt.

Het GCO-programma

Het specifiek programma van het GCO voor het vijfde kaderprogramma is zo opgezet dat de activiteiten zijn geconcentreerd op gebieden waar zij een hoge Europese toegevoegde waarde hebben of gebieden die betrekking hebben op de taken waarmee de Commissie door het Euratom-Verdrag is belast. Bij deze activiteiten wordt ernaar gestreefd in Europees of zelfs internationaal verband optimaal gebruik te maken

notamment dans les domaines où le CCR a su atteindre un niveau d'excellence et est l'unique dépositaire des connaissances européennes.

Les activités concernant les points suivants:

a) *Fusion thermonucléaire contrôlée*: le programme européen dans le domaine de la fusion thermonucléaire constitue un effort commun qui rassemble la quasi-totalité des activités de l'UE dans une structure de gestion unique. Les activités du CCR sont complémentaires de celles des États membres et sont totalement intégrées dans cet effort commun au même titre que les associations Euratom.

b) *Sécurité de la fission nucléaire*: même si la fission nucléaire est aujourd'hui considérée comme une technologie parvenue à maturité, la sûreté des installations nucléaires et la gestion du cycle du combustible, notamment la gestion des déchets, demeurent d'importantes causes de préoccupation du public. Les pouvoirs publics, quant à eux, ne relâchent pas leur vigilance et encouragent des progrès constants, tandis que l'industrie conserve un vif intérêt pour les nouvelles technologies et les perfectionnements. Le CCR soutient ces efforts, qui sont au cœur de sa mission. De plus, il propose des installations uniques en leur genre, ainsi qu'une tradition de compétence et d'excellence scientifique, tout en se concentrant sur des activités où la valeur ajoutée qu'apporte son appui est incontestée.

c) *Contrôle des matières nucléaires et sécurité nucléaire*: l'appui scientifique et technique nécessaire à la mise en œuvre des dispositifs de sécurité prévus par le chapitre VII du traité et des obligations résultant du traité de non-prolifération, ainsi que la mise en œuvre du programme de soutien de la Commission à l'AIEA s'inscrivent dans un double processus:

- relever les défis technologiques posés par les grandes installations du cycle du combustible, et
- relever les nouveaux défis lancés par les grandes décisions internationales et favoriser l'adoption de nouvelles technologies plus performantes.

Les activités du CCR dans ce domaine s'intègrent également dans un processus de coopération européenne, dont témoigne le réseau Esarda (European Safeguards Research and Development Association) et de coopération internationale avec les États-Unis, la Russie, le Japon, le Brésil, l'Argentine et le Canada.

d) *Déclassement et gestion des déchets*: le CCR reprendra et intensifiera ses travaux concernant le déclassé et le démantèlement des installations utilisées pour des activités nucléaires, désaffectées depuis

van de speciale faciliteiten en specifieke deskundigheid van het GCO, met name in die gevallen waarin het GCO zonder meer een topinstituut is en de enige plaats is waar Europese kennis aanwezig is.

De activiteiten hebben betrekking op de volgende punten:

a) *Beheerste kernfusie*: het Europese kernfusieprogramma is een gezamenlijke inspanning waarin vrijwel alle activiteiten van de EU worden gecoördineerd in één beheersstructuur. De activiteiten van het GCO sluiten aan bij die van de lidstaten en zijn volledig geïntegreerd in deze gezamenlijke inspanning op hetzelfde niveau als de Euratom-associaties.

b) *Veiligheid van kernsplijting*: hoewel kernsplijting vandaag de dag wordt gezien als een volwassen technologie, bestaat er een aanzienlijke bezorgdheid bij het publiek over zowel de veiligheid van kerninstallaties als het beheer van de splijtstofkringloop, met name het beheer van afval. De overheidsinstanties blijven dan ook alert en streven naar voortdurende verbetering, terwijl de industrie sterk geïnteresseerd blijft in nieuwe technologieën en verdere verbeteringen. Het GCO steunt deze inspanningen die een centrale plaats in zijn taakstelling innemen. Het stelt tevens unieke faciliteiten, traditionele deskundigheid en wetenschappelijke topkwaliteit ter beschikking, waarbij het zich concentreert op activiteiten waarbij de toegevoegde waarde die zijn steun oplevert, buiten twijfel staat.

c) *Controle van nucleair materiaal en nucleaire veiligheidscontrole*: de wetenschappelijke en technische ondersteuning in verband met de uitvoering van de veiligheidscontrole onder hoofdstuk VII van het Verdrag en de verplichtingen uit hoofde van het non-proliferatieverdrag alsmede de uitvoering van het programma van de Commissie ter assistentie van de IAEA hebben twee aspecten:

- een antwoord vinden op de technologische uitdagingen van de grote installaties van de splijtstofkringloop, en
- beantwoorden aan de nieuwe uitdagingen die voortvloeien uit belangrijke internationale besluiten en in verband met de integratie van nieuwe, efficiëntere technologieën.

De GCO-activiteiten op dit gebied maken deel uit van een proces van zowel Europese samenwerking, bijvoorbeeld in het netwerk van de Europese associatie voor onderzoek en ontwikkeling van veiligheidscontrole, als van internationale samenwerking met de Verenigde Staten, Rusland, Japan, Brazilië, Argentinië en Canada.

d) *Buitenbedrijfstelling en afvalbeheer*: het GCO zal werkzaamheden ondernemen en uitbreiden in verband met de buitenbedrijfstelling en ontmanteling van haar voor nucleaire activiteiten gebruikte instal-

un certain temps et devenues vétustes. Ces travaux comprendront le traitement et la gestion, y compris l'élimination, des déchets résultant de ces activités.

ANALYSE

Le 17 novembre 1998, dans le cadre des négociations dans le comité de conciliation, les délégations du Parlement européen et du Conseil sont parvenues à un accord sur le cinquième programme-cadre. Le compromis réalisé concerne surtout les deux points suivants:

a) concernant la dotation globale, un montant de 14,960 milliards d'écus (dont 1,260 milliards d'écus pour Euratom) a été retenu, ce qui signifie une augmentation de 4,61 % par rapport au programme précédent;

b) concernant la révision éventuelle de la dotation, à la lumière des perspectives financières au-delà de l'an 2000, une formule a été mise au point qui sauvegarde les pouvoirs du Parlement européen en la matière.

Le 16 décembre 1998, le Parlement européen a approuvé l'accord obtenu. Il a également adopté les programmes spécifiques en insistant sur le respect des valeurs éthiques fondamentales, l'application effective de la politique communautaire d'égalité des chances dans la mise en œuvre des programmes et une participation accrue des PME.

Le 22 décembre 1998, le Conseil a adopté le programme-cadre tel que négocié avec le Parlement européen. Les ministres se sont également accordés sur les programmes spécifiques, sur la répartition des crédits entre les différentes activités de recherche, sur les règles régissant la participation des entreprises, centre de recherches et universités ainsi que sur la diffusion des résultats de la recherche.

CONCLUSION

Le Comité d'avis fédéral reste attentif à l'évolution et aux résultats du cinquième programme-cadre d'Euratom.

laties die sinds enige tijd niet meer worden gebruikt en verouderd zijn. Dit omvat de behandeling en het beheer, met inbegrip van de opberging, van het afval dat van deze werkzaamheden afkomstig is.

ANALYSE

Op 17 november 1998 zijn delegaties van het Europees Parlement en de Raad, in het kader van onderhandelingen in het bemiddelingscomité, tot een overeenkomst gekomen over het vijfde kaderprogramma. Het bereikte compromis heeft vooral betrekking op de twee volgende punten:

a) inzake de globale dotatie werd een bedrag van 14,960 miljard ecu overeengekomen (waarvan 1,260 miljard ecu voor Euratom), wat een verhoging van 4,61 % tegenover het vorige programma betekent;

b) inzake een eventuele herziening van de dotatie, in het licht van de financiële perspectieven na het jaar 2000, werd een formule op punt gesteld die de bevoegdheid van het Europees Parlement terzake vrijwaart.

Op 16 december 1998 heeft het Europees Parlement het bereikte akkoord goedgekeurd. Het heeft eveneens de specifieke programma's goedgekeurd en daarbij de nadruk gelegd op de naleving van de fundamentele ethische waarden, de effectieve toepassing van het gemeenschappelijk gelijke-kansenbeleid bij de uitvoering van de programma's en een grotere deelname van het MKB.

Op 22 december 1998 heeft de Raad het kaderprogramma voortspruitend uit de onderhandelingen met het Europees Parlement aangenomen. De ministers hebben eveneens overeenstemming bereikt over de specifieke programma's, de verdeling van de kredieten over de verschillende onderzoeksactiviteiten, de regels die de deelname van bedrijven, onderzoekscentra en universiteiten regelen en de verspreiding van de onderzoekresultaten.

CONCLUSIE

Het Federaal Adviescomité blijft aandachtig de evolutie en de resultaten van het vijfde kaderprogramma van Euratom volgen.

VI. COMMUNICATION DE LA COMMISSION: LÉGIFÉRER MOINS POUR AGIR MIEUX: LES FAITS — COM (1998) 345

CONTENU

Afin de légiférer moins la Commission fait observer dans cette communication qu'elle exerce désormais son rôle d'initiative de façon ciblée, en se concentrant uniquement sur les priorités politiques.

Le nombre de propositions de la Commission a diminué et en particulier celui des propositions de législation nouvelle.

Par la mise en œuvre des principes de subsidiarité et de proportionnalité depuis le Conseil européen d'Edimbourg, la Commission souligne qu'elle n'a pas uniquement diminué le nombre de propositions mais a aussi utilisé d'autres techniques comme:

- le recours à toutes les alternatives à la législation: accords négociés avec l'industrie, autorégulation (accords conclus entre partenaires sociaux dans le cadre du protocole social);

- le réexamen des propositions sur la table: retrait chaque année des propositions qui ne sont plus nécessaires, y compris pour des raisons de subsidiarité (61 en 1995, 48 en 1996, 34 en 1997);

- le recours à des directives-cadres plutôt qu'à des directives plus détaillées;

- l'amélioration des critères d'évaluation d'impact de ses propositions: exemple, le paquet Auto-oil.

- l'intensification d'un dialogue large et ouvert avec les parties intéressées, notamment l'industrie, les partenaires sociaux, les administrations, afin de prendre en considération tous les avis. Ce choix se concrétise d'une façon informelle (rencontres, fora, conférences) ou d'une façon plus formelle par le biais de livres verts et blancs, de plus en plus ciblés et homogènes, ou dans le cadre de comités consultatifs.

En ce qui concerne la *qualité rédactionnelle*, la Commission a adopté une série de lignes directrices afin de rendre la législation communautaire claire, cohérente et non ambiguë en suivant des principes uniformes de présentation et de légistique.

La Commission a aussi entamé un important travail de *simplification* de la législation communautaire (*cf.* le projet SLIM de simplification de la législation relative du marché intérieur).

La présentation de propositions de *codification* par la Commission se poursuit, malgré les difficultés existantes (multilinguisme, normes en constante évolu-

VI. MEDEDELING VAN DE COMMISSIE: MINDER WETGEVING OM MEER TE BEREIKEN: VERWEZENLIJINGEN — COM (1998) 345

INHOUD

Om het aantal wetgevende teksten te verminderen, doet de Europese Commissie opmerken dat zij voortaan haar initiatiefrol uitoefent door zich uitsluitend te richten op de beleidsprioriteiten.

Het aantal voorstellen van de Commissie is vermindert en in het bijzonder de voorstellen voor nieuwe wetgeving.

Dankzij de toepassing van het subsidiariteits- en het evenredigheidsbeginsel, heeft de Commissie sinds de Europese Raad van Edinburg niet alleen het aantal voorstellen vermindert maar heeft ook andere technieken gebruikt zoals:

- het gebruikmaken van alle alternatieven voor wetgeving: via onderhandelingen tot stand gebrachte overeenkomsten met de industrie, zelfregeling (overeenkomsten tussen de sociale partners in het kader van het sociaal protocol);

- hernieuwd onderzoek van de bestaande voorstellen: jaarlijkse intrekking van onder andere op grond van de subsidiariteit overbodig geworden voorstellen (61 in 1995, 48 in 1996, 34 in 1997);

- gebruikmaking van kaderrichtlijnen in plaats van meer gedetailleerde richtlijnen;

- betere criteria voor de evaluatie van de effecten van haar voorstellen; een voorbeeld hiervan is het pakket maatregelen Auto-olie.

- een intensievere brede dialoog die openstaat voor alle betrokken partijen, met name de industrie, de sociale partners en de overheidsdiensten, teneinde met alle standpunten rekening te kunnen houden. Deze dialoog kan op informele wijze (ontmoetingen, fora, conferenties) plaatsvinden of op een formelere wijze door middel van gerichtere en homogener groen- en witboeken of in het kader van raadgevende comités.

Wat de *redactionele kwaliteit* betreft, onderstreept de Commissie dat zij een aantal richtsnoeren heeft aangenomen om de communautaire wetgeving duidelijk, coherent en ondubbelzinnig te verwoorden, overeenkomstig uniforme beginselen van vorm en redactietechniek.

De Commissie heeft ook belangrijke *vereenvoudigingsmaatregelen* van de communautaire wetgeving genomen (*cf.* het proefproject SLIM ter vereenvoudiging van de wetgeving inzake de interne markt).

Ondanks de bestaande moeilijkheden (meertaligheid, voortdurend veranderende normen) blijft de Commissie voorstellen tot *codificatie* indienen. Deze

tion). Cependant, l'adoption par le Conseil et le Parlement européen ne suit pas le même rythme.

Parallèlement à cet exercice de codification, la Commission reste engagée dans ses activités en matière de *consolidation*, pour répondre aux besoins spécifiques des professionnels et de tous les utilisateurs du droit communautaire. Depuis 1995, et jusqu'en mars 1998, plus de 384 consolidations ont été réalisées, ce qui a permis de fusionner quelque 2 800 actes, dont chacun dans 9 ou 11 versions linguistiques. Pour une bonne partie, ces textes sont déjà gratuitement accessibles sur Internet à travers le serveur Europa de l'Union européenne.

Elle souhaite également parvenir rapidement à un accord interinstitutionnel sur la *refonte*, méthode qui permet d'assurer une clarté permanente de la législation. Elle réaffirme sa détermination à maintenir le rythme de consolidation.

En matière d'*accès à l'information*, la Commission entend tout mettre en œuvre pour que les nouvelles technologies soient pleinement utilisées. Le serveur Europa des institutions européennes offre dès à présent l'accès à un grand éventail d'actes et d'informations juridiques.

Ainsi, par exemple, il est d'ores et déjà possible de consulter via «EUR-Lex» les arrêts récents de la Cour de justice et la législation communautaire en vigueur (*Journal officiel* C et L). En outre, l'action «Citoyens d'Europe» informe les citoyens sur les droits dont ils disposent, notamment dans le cadre du marché unique.

Le succès de ces initiatives est certain, comme le montre l'évolution du nombre d'accès enregistrés sur le serveur Europa. Au cours de la première semaine de la mise sur Internet de la recommandation de la Commission sur la liste des pays prêts à passer à l'UEM et de son rapport de convergence (25 mars 1998), ces documents ont été téléchargés plus de 40 000 fois.

En matière de *transposition*, la Commission multiplie ses efforts pour assurer que la législation soit effectivement transposée dans les États membres (envoi de mises en demeure tous les deux mois, contacts suivis avec les administrations nationales). Grâce à ces efforts, bien qu'il y ait des différences de performances entre les États membres, le taux moyen de communication à la Commission des mesures nationales d'exécution enregistre une augmentation. Il était de 94 % au 31 décembre 1997.

Enfin, la Commission souligne dans son rapport que les États membres doivent aussi s'engager dans des actions complémentaires de *réduction de la masse législative*, afin que l'objectif d'allègement poursuivi au niveau communautaire soit entièrement atteint.

worden echter niet even snel door de Raad en het Europees parlement goedgekeurd.

Parallel met deze codificatiewerkzaamheden blijft de Commissie zich inzetten voor de *consolidatie* om tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van professionele en alle andere gebruikers van het gemeenschapsrecht. Van 1995 tot maart 1998 zijn meer dan 384 consolidaties verwezenlijkt, waardoor 2 800 besluiten, elk in 9 of 11 talen, konden worden samengevoegd. Deze teksten zijn reeds gedeeltelijk gratis beschikbaar op het Internet via de Europa-server van de Europese Unie.

Zij wenst tevens snel een interinstitutioneel akkoord te sluiten over de *herschikking*, waardoor de constante helderheid van de wetgeving wordt gewaarborgd. Zij bevestigt haar voornemen om het tempo van de consolidatie te handhaven.

Wat de *toegang tot informatie* betreft, wil de Commissie al het mogelijke doen om de nieuwe technologieën ten volle te gebruiken. Op Europa, de gemeenschappelijke server van de Europese instellingen, zijn nu al een brede waaier van documenten en juridische gegevens toegankelijk.

Zo kunnen nu al de recente arresten van het Hof van Justitie en de vigerende gemeenschapswetgeving (*Publicatieblad* C en L) via «EUR-Lex» worden geraadpleegd. Bovendien worden de burgers door de actie «Burgers van Europa» ingelicht over hun rechten, met name in het kader van de interne markt.

Deze initiatieven hebben beslist succes, zoals blijkt uit de ontwikkeling van het aantal raadplegingen van de Europa-server. Tijdens de eerste week nadat de aanbeveling van de Commissie over de lijst van de landen die klaar zijn om tot de EMU toe te treden en haar convergentieverslag (25 maart 1998), werden die documenten meer dan 40 000 keer gedownload.

Wat de *omzetting* van de communautaire wetgeving betreft, voert de Commissie haar inspanningen op om ervoor te zorgen dat de wetgeving daadwerkelijk wordt omgezet in de lidstaten (tweemaandelijks toezending van aanmaningen; geregelde contacten met de nationale overheidsdiensten). Dankzij deze inspanningen en hoewel de prestaties van de lidstaten uiteenliepen, is het gemiddelde percentage van de richtlijnen waarvoor de nationale omzettingsmaatregelen de Commissie zijn medegedeeld, gestegen. Het bedroeg 94 % op 31 december 1997.

Ten slotte, onderstreept de Commissie in haar mededeling dat de lidstaten ook moeten bijdragen tot de *vermindering van het aantal wetgevende teksten* door complementaire maatregelen te nemen om de communautaire doelstellingen inzake vermindering van de wetgeving te verwezenlijken.

ANALYSE

La problématique de la qualité de la législation fait l'objet d'un examen approfondi au sein d'un groupe de travail parlementaire, institué par la Conférence des présidents des Parlements de l'UE et du PE (Helsinki, juin 1997). Le document final élaboré par le groupe de travail conteint une analyse des causes principales de la complexité normative dans les démocraties avancées. Il présente aussi des lignes d'action politiques permettant d'affronter cette problématique. Le document sera présenté officiellement à la prochaine Conférence des présidents qui aura lieu les 21 et 22 mai 1999, à Lisbonne.

CONCLUSION

Le Comité d'avis fédéral reste attentif à la problématique de la qualité de la législation européenne.

ANALYSE

De problematiek van de kwaliteit van de wetgeving vorm het onderwerp van een diepgaand onderzoek door een parlementaire werkgroep, die werd opgericht door de Conferentie van de voorzitters van de Parlementen van de EU en het EP (Helsinki, juni 1997). Het einddocument dat door de werkgroep werd opgesteld, bevat een analyse van de belangrijkste oorzaken van de normatieve complexiteit in de ontwikkelde democratieën. Het stelt eveneens politieke krachtlijnen voor die moeten toelaten deze problematiek het hoofd te bieden. Het document zal officieel worden voorgesteld op de volgende Conferentie van de voorzitters die op 21 en 22 mei 1999 te Lissabon zal plaatshebben.

CONCLUSIE

Het Federaal Adviescomité blijft aandachtig de problematiek van de kwaliteit van de Europese wetgeving volgen.

VII. COMMUNICATION DE LA COMMISSION DU CONSEIL AU PARLEMENT EUROPÉEN ET AU COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL « COMMERCE ÉLECTRONIQUE ET FISCA- LITÉ INDIRECTE » — COM (1998) 374

OBJECTIF

Le but de cette communication est de préparer la contribution de l'Union européenne et des États membres sur les questions de fiscalité indirecte. À cet égard, cette communication vise à arrêter des orientations en matière de fiscalité qui serviront de base à tout débat ultérieur sur ces questions avec les parties intéressées — les gouvernements, l'industrie, les consommateurs — à la fois dans le contexte du marché intérieur, et internationalement, dans un effort pour trouver des solutions globales. Comme contribution au prochain débat, elle permet également au Conseil d'apprécier le travail qui a été fait jusqu'ici par la Commission et les États membres dans le domaine fiscal. Elle propose un certain nombre d'orientations qui devraient permettre de guider toute étude ultérieure sur les différentes possibilités d'adapter le système de TVA communautaire afin de fournir les règles claires et simples nécessaires pour satisfaire les besoins et pour soutenir le développement du commerce électronique naissant en Europe.

Cette communication n'aborde pas directement la question des changements futurs du système de TVA dans le marché intérieur. La Commission est pleinement consciente des problèmes résultant du système de TVA communautaire actuel, perçus par les opérateurs et notamment par les PME, comme l'un des obstacles principaux au développement du commerce électronique dans le marché intérieur. Pour cette raison, la Commission continue ses travaux sur l'introduction d'un système commun de TVA basé sur l'imposition à l'origine et permettant à chaque opérateur de s'enregistrer dans un seul État membre où il pourrait à la fois tenir sa comptabilité et exercer son droit à déduction de taxe concernant toutes les opérations soumises à la TVA communautaire.

CONTENU

La présente communication contient les 6 grandes orientations générales suivantes qui font l'objet d'un commentaire détaillé de la Commission:

Orientation 1: Aucun nouvel impôt

Dans le domaine de la fiscalité indirecte tous les efforts devraient se concentrer sur l'adaptation des impôts existants et plus particulièrement la TVA pour faire face aux développements du commerce électro-

VII. MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD, HET EUROPEES PARLEMENT EN HET ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ: ELEKTRONISCHE HANDEL EN INDIRECTE BELASTINGEN — COM (1998) 374

DOEL

Deze mededeling is bedoeld ter voorbereiding van de bijdrage van de EU en haar lidstaten aan de discussie over indirecte belastingen. Daartoe worden in deze mededeling richtsnoeren voor de belastingheffing gedefinieerd die als uitgangspunt kunnen dienen voor verdere besprekingen over dit onderwerp met alle belanghebbenden — regeringen, bedrijfsleven en consumenten — zowel binnen de interne markt als op internationaal niveau, teneinde mondiale oplossingen te vinden. Tevens is deze mededeling bedoeld om de Raad te informeren over het werk dat de Commissie en de lidstaten tot dusverre hebben gedaan op fiscaal gebied. Aan de hand van de hierin voorgestelde algemene richtsnoeren kan worden nagegaan hoe het BTW-stelsel van de EU kan worden aangepast teneinde te komen tot duidelijke en eenvoudige regels die tegemoetkomen aan de behoeften van de elektronische handel in Europa en de ontwikkeling ervan bevorderen.

In deze mededeling wordt niet rechtstreeks ingegaan op het vraagstuk van de toekomstige wijziging van de BTW in de interne markt. De Commissie is zich volledig bewust van de problemen die voortvloeien uit het huidige communautaire BTW-stelsel en die door het bedrijfsleven, en in het bijzonder door het midden- en kleinbedrijf, worden gezien als één van de voornaamste belemmeringen voor de ontwikkeling van de elektronische handel binnen de interne markt. Om die reden blijft de Commissie voorstander van de invoering van een gemeenschappelijk BTW-stelsel dat gebaseerd is op belastingheffing aan de oorsprong en een registratie in één enkel land, waar de ondernemer de BTW die over al zijn transacties binnen de EU verschuldigd is, voldoet of aftrekt.

INHOUD

Deze mededeling van de Commissie bevat de volgende zes richtsnoeren die verder beschreven worden:

Richtsnoer 1: Geen nieuwe belastingen

Op het gebied van de indirecte belastingen dienen alle inspanningen te worden gericht op de aanpassing van de bestaande belastingen, en meer specifiek de BTW, aan de ontwikkeling van de elektronische

nique. Aucun impôt nouveau ou supplémentaire ne doit donc être envisagé.

Orientation 2: Les transmissions électroniques en tant que services

Une opération par laquelle un produit est mis à la disposition du bénéficiaire sous forme numérique via un réseau électronique doit être considérée, pour la TVA, comme une prestation de services.

Orientation 3: Assurer la neutralité

La législation sur la TVA communautaire devrait s'assurer que:

- les services fournis, via le commerce électronique ou par d'autres moyens, pour être consommés au sein de l'UE sont taxés au sein de l'UE quelle que soit leur origine.
- de tels services fournis par des opérateurs communautaires pour être consommés en dehors de l'UE ne sont pas soumis à la TVA dans l'UE, mais la TVA payée en amont liée à ces services ouvre droit à déduction.

Cela ne préjuge pas les règles qui seront appliquées au sein de l'UE.

Orientation 4: Faciliter l'accomplissement des obligations

L'accomplissement des obligations par tous les opérateurs dans le domaine du commerce électronique doit être rendu aussi facile et simple que possible.

Orientation 5: Assurer le contrôle et l'application de l'impôt

Le système fiscal et ses outils de contrôle doivent garantir la taxation des prestations de services reçues au sein de l'UE, via le commerce électronique, à la fois par les entreprises et par les particuliers.

Orientation 6: Faciliter l'administration de la taxe

La facturation électronique dématérialisée sera une caractéristique du commerce électronique et doit être autorisée pour l'établissement de la TVA applicable aux opérations au sein de l'UE. L'intérêt légitime des États membres doit néanmoins être sauvegardé en leur fournissant, lors de la détermination des conditions d'utilisation de la facturation électronique, un certain nombre d'outils suffisants, nécessaires au

handel. Er dienen derhalve geen nieuwe of aanvullende belastingen te worden overwogen.

Richtсноer 2: Elektronische overdrachten worden aangemerkt als diensten

Een levering waarbij een product in digitale vorm via een elektronisch netwerk ter beschikking wordt gesteld van de ontvanger, dient voor BTW-doeleinden als een dienstverrichting te worden behandeld.

Richtсноer 3: Waarborging van neutraliteit

Het BTW-stelsel van de EU dient het volgende te waarborgen:

- diensten die langs elektronische weg of op andere wijze voor verbruik binnen de EU worden verstrekt, worden binnen de EU belast, ongeacht van waar ze verstrekt worden.
- diensten die door EU-ondernemers worden verstrekt voor verbruik buiten de EU, zijn in de EU niet onderworpen aan de BTW, terwijl de voorbelasting in aanmerking komt voor aftrek.

Met deze richtсноer wordt niet vooruitgelopen op de regels die zullen worden toegepast in de EU.

Richtсноer 4: Gemakkelijke nakoming van de verplichtingen

De naleving van de voorschriften dient voor alle ondernemingen die zich bezighouden met elektronische handel, zo gemakkelijk en eenvoudig mogelijk te zijn.

Richtсноer 5: Controle en naleving van de belastingvoorschriften

Het belastingstelsel en de daaraan verbonden controle-instrumenten moeten waarborgen dat daadwerkelijk belasting wordt geheven over diensten die binnen de EU langs elektronische weg zijn ontvangen door zowel bedrijven als particulieren.

Richtсноer 6: Vergemakkelijking van de belastingadministratie

De elektronische facturering zal een kenmerk zijn van de elektronische handel; voor BTW-doeleinden zal toestemming moeten worden verleend om voor transacties binnen de EU geen facturen op papier te hoeven uitreiken. De legitieme belangen van de lidstaten moeten evenwel gewaarborgd worden door bij de vaststelling van uniforme voorwaarden voor het gebruik van elektronische facturen binnen de EU te

contrôle et à la prévention des abus, sur une base uniforme au sein de l'UE. De même, la création d'un cadre de coopération entre l'UE et d'autres pays devrait être prioritaire afin de garantir que des conditions, équivalentes à celles fournies au sein de l'UE, sont également créées pour la facturation électronique internationale.

Sous réserve de règles communes européennes, les administrations fiscales doivent permettre aux opérateurs, participant au commerce électronique de remplir leurs obligations fiscales au moyen d'une comptabilité et de déclarations de TVA électroniques.

ANALYSE

La Commission précise que les principes qui précèdent sont pleinement conformes aux objectifs et à la finalité du système communautaire de TVA. En outre, ils permettent aussi une attitude neutre face aux régimes fiscaux des pays tiers, étant donné qu'ils contiennent des mesures ne visant que la taxation des livraisons de biens et des prestations de services consommés à l'intérieur du territoire de l'Union européenne. Les livraisons de biens et les prestations de services fournies à partir de l'Union européenne à d'autres pays ne doivent pas être assujetties à la taxe européenne et, comme aujourd'hui, pour les biens et pour la plupart des services, ces pays doivent décider s'ils souhaitent appliquer leur propre fiscalité indirecte à ces acquisitions.

CONCLUSION

Étant donné la croissance rapide d'Internet et son développement comme outil pour faciliter les transactions commerciales, il nous paraît utile d'attirer l'attention de la commission des Finances de la Chambre et du Sénat sur cette Communication de la Commission européenne qui présente les nouveaux défis, notamment dans le domaine de la fiscalité indirecte, auxquels l'Union européenne devra répondre.

voorzien in voldoende instrumenten voor controle en fraudepreventie. Voorts dient hoge prioriteit te worden verleend aan de schepping van een structuur voor de samenwerking tussen de EU en andere landen om ervoor te zorgen dat voor de internationale elektronische facturering soortgelijke voorwaarden gelden als binnen de EU.

De belastingdiensten dienen het nodige te doen om ondernemingen die elektronisch handel drijven, in staat te stellen om aan hun fiscale verplichtingen te voldoen door middel van elektronische BTW-aangiften en boekhouding, mits er voor de hele EU uniforme voorwaarden worden gecreëerd.

ANALYSE

De Commissie merkt op dat bovenstaande richtsnoeren volledig in overeenstemming zijn met de doelstellingen van het communautaire BTW-stelsel. Ze verhouden zich evenwel ook neutraal ten opzichte van de belastingstelsels van andere niet tot de EU behorende landen, aangezien zij allen voorzien in de belasting van leveringen die gedaan worden voor verbruik binnen de EU. Leveringen vanuit de EU aan derde landen zouden niet aan de communautaire belasting worden onderworpen en, zoals thans het geval is voor goederen en de meeste diensten, zou het aan de betrokken landen zijn om te besluiten of zij hun eigen indirecte belastingen wensen toe te passen op deze leveringen.

CONCLUSIE

Gelet op de snelle groei van Internet en de ontwikkeling ervan als een medium voor handelstransacties, lijkt het ons aangewezen de aandacht van de commissie voor Financiën van Kamer en Senaat te vestigen op deze mededeling van de Europese Commissie die de nieuwe uitdagingen beschrijft, onder meer op het gebied van de indirecte belastingen, waarmee de Europese Unie geconfronteerd zal worden.

VIII. PROPOSITION DE DIRECTIVE DU CONSEIL MODIFIANT LA DIRECTIVE 77/388/CEE EN CE QUI CONCERNE LE RÉGIME DU DROIT À DÉDUCTION DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE

PROPOSITION DE RÈGLEMENT (CE) DU CONSEIL CONCERNANT LES MESURES DE CONTRÔLE, LES MESURES RELATIVES AU SYSTÈME DE RESTITUTION ET LES MESURES DE COOPÉRATION ADMINISTRATIVE NÉCESSAIRES POUR L'APPLICATION DE LA DIRECTIVE 98/XXX/CE — COM(1998)377

OBJECTIF ET CONTENU

Les aménagements que le régime transitoire a apportés au système commun de TVA ont permis de supprimer au 1^{er} janvier 1993 les contrôles et procédures administratives préalables ou associés au franchissement d'une frontière intérieure de l'Union européenne, tout en sauvegardant au maximum la discrétion pour les États membres de définir le régime national de TVA, notamment par le maintien d'un grand nombre d'options et de facultés dans la directive.

La suppression des barrières physiques a toutefois mis l'accent de façon beaucoup plus évidente sur les obstacles immatériels aux activités transnationales auxquels les opérateurs sont confrontés.

En effet, la multiplicité des règles pour déterminer le lieu d'imposition des opérations, et, par conséquent, le lieu de déduction ou de remboursement de la taxe, ainsi que le manque d'uniformité dans l'application des dispositions du système actuel de TVA, aboutit à une segmentation du Marché unique en quinze espaces fiscaux, créant une insécurité juridique pour les opérateurs. Ainsi, les opérateurs doivent connaître les législations et l'application qui en est faite dans chaque État membre où ils effectuent des opérations imposables ainsi que des États membres où ils ne font que des dépenses grevées de TVA.

En outre, les divergences d'application entre les législations nationales sont exploitées par les opérateurs par le recours à l'ingénierie fiscale, un élément susceptible de fausser toute concurrence loyale dans le Marché intérieur.

En juillet 1996, la Commission a présenté un programme de travail accompagné d'un calendrier de propositions visant l'introduction d'un véritable système commun de TVA répondant aux exigences d'un marché intérieur. Ce programme prévoit une

VIII. VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN VAN DE RAAD TOT WIJZIGING VAN RICHTLIJN 77/388/EEG MET BETREKKING TOT DE REGELING VOOR HET RECHT OP AFTREK VAN DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING (EG) VAN DE RAAD HOUDENDE CONTROLEMAATREGELEN EN MAATREGELEN INZAKE HET RESTITUTIESTELSEL EN DE ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING NOODZAKELIJK VOOR DE TOEPASSING VAN RICHTLIJN 98/XXX/EG — COM (1998) 377

DOEL EN INHOUD

Dankzij de aanpassingen die de overgangsregeling heeft aangebracht in het gemeenschappelijk BTW-stelsel, konden per 1 januari 1993 de controles en administratieve formaliteiten die voorafgaan aan of gepaard gaan met het overschrijden van een binnengrens van de Europese Unie, worden afgeschaft, terwijl de lidstaten niettemin zoveel mogelijk de vrijheid hebben behouden om hun nationale BTW-regeling vast te stellen, met name door de handhaving van een groot aantal keuzemogelijkheden en facultatieve regelingen in de richtlijn.

Door de afschaffing van de fysieke belemmeringen is evenwel veel meer de nadruk komen te vallen op de immateriële obstakels voor grensoverschrijdende activiteiten, waarmee ondernemers worden geconfronteerd.

De vele regels voor de bepaling van de plaats van heffing, en bijgevolg de plaats van aftrek of teruggaaf van de belasting, alsmede het gebrek aan uniformiteit in de toepassing van de bepalingen van het huidige BTW-stelsel, hebben ertoe geleid dat de interne markt in 15 afzonderlijke belastingterritoria is opgesplitst, met als gevolg rechtsonzekerheid voor de ondernemers. Zo moeten zij niet alleen bekend zijn met de wetgeving en de toepassing ervan in elke lidstaat waar zij belastbare handelingen verrichten, maar ook met die van de lidstaten waar zij uitgaven doen waarin BTW is begrepen.

Bovendien buiten ondernemers deze verschillen in de toepassing uit door hun toevlucht te nemen tot belastingconstructies die de concurrentieverhoudingen op de interne markt kunnen verstoren.

In juli 1996 heeft de Commissie een werkprogramma ingediend met een tijdschema voor de indiening van voorstellen voor de invoering van een echt gemeenschappelijk BTW-stelsel dat voldoet aan de eisen van de interne markt. Dit programma voorziet

action communautaire portant sur trois piliers, une application plus uniforme de la taxe, une modernisation de la taxe et une modification du système d'imposition (lieu de taxation).

Toutefois, indépendamment du passage à un régime de taxation au lieu d'origine, la nécessité de moderniser les dispositions générales du système actuel et de parvenir à une application plus uniforme s'impose dès aujourd'hui. Cette étape est devenue la priorité absolue du programme de travail.

En outre, la commission a indiqué, dans un document de travail du 14 mai 1997, les obligations TVA comme un secteur à examiner dans le cadre de la seconde phase de l'initiative SLIM (Simplifier la Législation relative au Marché Intérieur). En effet, la commission a estimé qu'il y avait lieu de réfléchir dès à présent à des mesures de simplification qui allégeraient les charges des entreprises à court terme, et en même temps prépareraient le terrain pour l'instauration du nouveau système de TVA.

Le groupe de travail constitué pour examiner le thème en question a identifié la procédure de remboursement de la TVA prévue par la huitième directive TVA comme l'un des sujets pour lesquels une simplification devient urgente.

Faisant suite aux travaux de ce groupe, le rapport de la Commission relatif à l'initiative SLIM, approuvé par le Conseil marché intérieur du 27 novembre 1997, recommande d'étudier les possibilités et moyens de réformer en profondeur les procédures de remboursement actuellement prévues par la huitième directive.

Le premier volet de la présente proposition est le résultat de ces réflexions. L'objectif des mesures proposées est de simplifier les procédures qui doivent permettre aux assujettis établis dans la communauté de récupérer la taxe dans un État membre où ils ne sont pas établis.

Le deuxième volet de la présente proposition concerne les dépenses n'ouvrant pas un droit à déduction complet de la TVA. Ce volet fait partie de l'exercice de modernisation et d'application plus uniforme du système actuel. En effet, l'objectif des mesures proposées est de réaliser un rapprochement des réglementations nationales actuellement très divergentes dans ce domaine.

ANALYSE

Les deux volets de la présente proposition, à première vue indépendants l'un de l'autre, sont en fait indissociables dans un souci de respect de la neutralité de la taxe.

Tout d'abord, une modification des règles en matière de remboursement/déduction de la taxe

in communautaire maatregelen op drie gebieden: een uniformere toepassing van de belasting, modernisering van de belasting en wijziging van het stelsel van heffing (plaats van belastingheffing).

In afwachting evenwel van de overschakeling op een stelsel van heffing op de plaats van oorsprong, is het zaak om nu reeds de algemene bepalingen van het huidige stelsel te moderniseren en tot een uniformere toepassing te komen. Deze fase geniet absolute prioriteit in het werkprogramma.

Voorts heeft de Commissie in een werkdocument van 14 mei 1997 verklaard dat de BTW-verplichtingen in aanmerking komen voor nader onderzoek in het kader van de tweede fase van het SLIM-initiatief (*Simpler legislation for the internal market*). De Commissie acht het namelijk dienstig om nu reeds na te denken over vereenvoudigingsmaatregelen, die op korte termijn de lasten voor het bedrijfsleven zouden verlichten en tegelijkertijd de weg zouden bereiden voor de invoering van het nieuwe BTW-stelsel.

De werkgroep, die gevormd is voor het onderzoek van dit vraagstuk, heeft geconcludeerd dat de procedure voor de teruggaaf van de BTW die in de Achtste BTW-Richtlijn is voorzien, een van de zaken is die dringend vereenvoudiging behoeft.

In het verslag van de Commissie over het SLIM-initiatief dat op 27 november 1997 door de Raad Interne Markt is goedgekeurd, wordt naar aanleiding van de werkzaamheden van deze werkgroep aanbevolen de mogelijkheden en middelen te bestuderen om de teruggaafregeling die thans in de Achtste Richtlijn is voorzien, grondig te hervormen.

Het eerste deel van dit voorstel is de neerslag van deze studie. Het doel van de voorgestelde maatregelen is de vereenvoudiging van de procedures voor de teruggaaf aan in de Gemeenschap gevestigde belastingplichtigen van de belasting die zij hebben voldaan in een lidstaat waar zij niet zijn gevestigd.

Het tweede deel van dit voorstel heeft betrekking op de uitgaven waarvoor geen volledig recht op aftrek van de BTW bestaat. Dit onderdeel moet worden gezien in het kader van de modernisering en uniformere toepassing van het huidige stelsel. Met de voorgestelde maatregelen wordt namelijk een onderlinge aanpassing beoogd van de thans sterk uiteenlopende nationale regelingen op dit gebied.

ANALYSE

De twee onderdelen van het voorstel, die op het eerste gezicht op zichzelf staan, kunnen in feite niet los van elkaar worden gezien wanneer het erom gaat de neutraliteit van de belasting te handhaven.

Wanneer namelijk de regels inzake teruggaaf/aftrek van de belasting die voldaan is in een lidstaat

acquittée dans un État membre où l'assujetti n'est pas établi, sans rapprochement du droit à déduction, apporterait une solution dans des situations de distorsions de concurrence existantes, mais créerait de nouvelles distorsions, notamment pour des prestataires de services — en concurrence directe sur le marché d'un État membre déterminé — qui seraient soumis à des règles de déduction divergentes.

Exemple : Les prestations de trois experts comptables, établis dans trois États membre différents (A, B et C), rendues à un assujetti établi dans l'État membre D, doivent toutes être taxées dans l'État membre D. Toutefois, la TVA payée dans l'État membre D sur des dépenses de logement, de nourriture, de carburant, etc... faites à l'occasion des visites de leurs clients est, dans le système proposé, déductible dans leur État membre d'établissement selon les limites appliquées par cet État membre (à condition que les experts comptables ne soient pas identifiés à la TVA dans l'État membre D pour d'autres activités). La TVA non déductible étant un élément du prix de revient d'une prestation, une trop grande divergence dans les règles de déduction conduit à des distorsions de concurrence.

Par ailleurs, les règles proposées en matière de dépenses n'ouvrant pas un droit à déduction complet de la TVA, laissent encore une marge d'appréciation aux États membres. La modification de la procédure de remboursement permet d'éviter que les divergences qui peuvent encore résulter de cette marge d'appréciation, soient exploitées par les opérateurs, donnant lieu à des situations de concurrence déloyale.

CONCLUSION

Étant donné l'importance des questions fiscales dans le cadre de l'UEM, la fiche est transmise à la commission des Finances de la Chambre et du Sénat.

waar de belastingplichtige niet gevestigd is, zouden worden gewijzigd zonder een onderlinge aanpassing van het recht op aftrek, zou dit weliswaar een oplossing betekenen voor bestaande situaties van concurrentievervalsing, maar zouden er nieuwe distorsies ontstaan, met name voor dienstverrichters — die rechtstreeks concurreren op de markt van een bepaalde lidstaat — die aan verschillende aftrekregels zouden zijn onderworpen.

Voorbeeld : De diensten van drie accountants die in drie verschillende lidstaten gevestigd zijn (A, B en C), aan een belastingplichtige in lidstaat D, moeten allemaal belast worden in lidstaat D. De BTW die zij in lidstaat D hebben voldaan over hun uitgaven voor logies, eten, brandstof enz tijdens bezoeken aan hun cliënten, is evenwel bij het voorgestelde stelsel aftrekbaar in de lidstaat waar zij gevestigd zijn overeenkomstig de daar geldende limieten (op voorwaarde dat de accountants niet in verband met andere activiteiten voor BTW-doeleinden geïdentificeerd zijn in lidstaat D). Aangezien de niet-aftrekbare BTW een bestanddeel is van de kostprijs van een dienstverrichting, zou een te groot verschil in de aftrekregels tot concurrentievervalsing leiden.

De regels die worden voorgesteld voor uitgaven die geen volledig recht op aftrek van de BTW geven, laten overigens nog een zekere speelruimte voor de lidstaten. Door de wijziging van de teruggaafprocedure kan worden voorkomen dat de verschillen die nog kunnen voortvloeien uit die speelruimte, zodanig worden uitgebuit door ondernemers dat dit tot oneerlijke concurrentie kan leiden.

CONCLUSIE

Gezien het belang van de fiscale aangelegenheden in het kader van de EMU, wordt de fiche overgemaakt aan de commissie voor de Financiën van Kamer en Senaat.